

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE EXTÉRIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 91 — 2447

18 MARS 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement

BAUDOUIIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement, notamment les articles 2, 78 à 121, modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1968, 16 mai 1969, 22 avril 1970, 24 novembre 1970, 15 décembre 1970, 24 janvier 1973, 31 juillet 1974, 5 avril 1976, 13 août 1979, 24 mars 1981, 5 mai 1981, 30 juin 1981, 18 août 1982 et 8 février 1983;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné en date du 17 octobre 1990;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné en date du 17 octobre 1990;

Vu le protocole n° 26/3 du 18 mars 1991 consignant les conclusions de la négociation au sein du comité de secteur I (administration générale);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté royal, qui doit pour certaines des dispositions rétroagir au 1<sup>er</sup> avril 1972, fixe le statut pécuniaire des agents de la Coopération avec les pays en voie de développement, suite à la revalorisation barémique intervenue le 1<sup>er</sup> avril 1972 et à la création de catégories pécuniaires nouvelles attachées à certains diplômes spécifiques;

Considérant qu'il importe de garantir d'urgence les intérêts du personnel de la Coopération visé par le présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 2 de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Les agents sont répartis en 10 catégories : les catégories 1 à 4 comportent chacune trois échelons.

Ces catégories et échelons sont indiqués aux tableaux annexes IA, II et III. »

Art. 2. La deuxième partie de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement, est remplacée par les dispositions suivantes :

« DEUXIÈME PARTIE  
DU STATUT PÉCUNIAIRE DES AGENTS  
DE LA COOPÉRATION

TITRE 1<sup>er</sup>. — Du traitement

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Disposition générale

Article 78. Par traitement de base au sens du présent arrêté, il faut entendre le traitement qui est octroyé aux agents visés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement, indépendamment des variations résultant de la liaison de ces traitements à l'indice des prix à la consommation et des augmentations résultant de l'application des coefficients d'adaptation et de disparité de pouvoir d'achat.

Le traitement de base est calculé de la manière indiquée aux chapitres II et III du présent titre.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 91 — 2447

18 MAART 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, lid 2 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid de artikelen 2, 78 tot 121, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 oktober 1968, 16 mei 1969, 22 april 1970, 24 november 1970, 15 december 1970, 24 januari 1973, 31 juli 1974, 5 april 1976, 13 augustus 1979, 24 maart 1981, 5 mei 1981, 30 juni 1981, 18 augustus 1982 en 8 februari 1983;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 oktober 1990;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 17 oktober 1990;

Gelet op het protocol nr. 26/3 van 18 maart 1991, waarin de conclusies van de onderhandeling in het sectorcomité I (algemeen bestuur) vermeld zijn;

Gelet op de wetten inzake de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij wet op 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit koninklijk besluit dat het geldelijk statuut van de personeelsleden van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden bepaalt, voor sommige beschikkingen dient terug te werken tot 1 april 1972, als gevolg van de herwaarderung van de barema's die doorgevoerd werd per 1 april 1972 en van het invoeren van nieuwe geldelijke categorieën overeenkomend met sommige specifieke diploma's;

Overwegende dat het passend is, de dringende noodzaak te waarborgen van de belangen van het personeel van de Coöperatie waarop dit besluit van toepassing is;

Op de voordracht van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden wordt door volgende beschikking vervangen :

« Artikel 2. De personeelsleden zijn in 10 categorieën onderverdeeld : de categorieën 1 tot 4 bevatten elk drie trappen.

Deze categorieën en trappen zijn omschreven in de tabellen-bijlagen IA, II en III. »

Art. 2. Deel twee van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden, wordt door volgende beschikkingen vervangen :

« TWEDE DEEL

OVER HET GELDELIJK STATUUT VAN DE LEDEN  
VAN HET SAMENWERKINGSPERONEEL

TITEL I. — Over de wedde

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Artikel 78. Door basiswedde in de zin van dit besluit moet worden verstaan de wedde die verleend wordt aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden onafhankelijk van de schommelingen die voortvloeien uit de koppeling van deze wedden aan het indexcijfer van de consumptieprijzen en de verhogingen die voortvloeien uit de toepassing van de aanpassings- en dispariteitscoëfficiënten voor de koopkracht.

De basiswedde wordt berekend op de wijze aangegeven in de hoofdstukken II en III van deze titel.

CHAPITRE II. — Du traitement de base  
des agents rangés en 4e, 3e, 2e et 1re catégories

Section 1<sup>re</sup>. — Du régime organique

Article 79. A chacune des catégories 4, 3, 2, 1 correspond un barème comportant trois échelons de traitements distincts.

Le traitement minimum annuel correspondant à chacun de ces échelons de traitement est indiqué au tableau-annexe IA.

Article 80. Lors de leur recrutement les agents se voient attribuer un échelon de traitement de la manière indiquée au tableau-annexe IB soit sur base de leurs diplômes, brevets ou certificats d'études; soit sur base du grade qu'ils ont acquis dans le secteur public belge.

Sur avis favorable du Comité de sélection prévu à l'article 6 du présent arrêté, le Ministre peut déroger au classement résultant de l'alinéa qui précède en faveur de personnes ayant occupé des emplois ou exercé des professions en dehors du secteur public belge, lorsque les intéressés possèdent une expérience professionnelle de sept ans au moins et que le niveau qu'ils avaient atteint dans leur emploi ou leur profession le justifie.

Article 81. § 1<sup>er</sup>. Lors de leur recrutement, les agents rangés au premier échelon de traitement des 4e, 3e et 2e catégories, se voient attribuer le traitement minimum correspondant à cet échelon.

Si leur classification a été effectuée sur base de leurs diplômes, brevets ou certificats d'études, le Ministre peut leur octroyer en outre une ou plusieurs bonifications de 3,5 p.c. du traitement minimum pour la pratique ou la spécialisation professionnelle qu'ils ont acquise avant leur admission dans les cadres de la coopération technique. Le nombre de ces bonifications de pratique ou de spécialisation professionnelle ne peut être supérieur à six. Le Ministre en détermine les conditions d'octroi.

Toutefois, si leur classification a été effectuée sur base du grade qu'ils ont acquis dans le secteur public belge, les intéressés bénéficient, au minimum, du dernier traitement obtenu dans ce grade dans le secteur public belge.

§ 2. Lors de leur recrutement, les agents rangés au deuxième ou au troisième échelon de traitement de leur catégorie, ainsi que ceux rangés au premier échelon de la première catégorie, se voient attribuer le traitement minimum correspondant à cet échelon, majoré du complément de traitement indiqué dans la quatrième colonne du tableau-annexe IA.

Toutefois, si leur classification a été effectuée sur base du grade qu'ils ont acquis dans le secteur public belge, les intéressés bénéficient au minimum, du dernier traitement obtenu dans ce grade dans le secteur public belge.

Article 82. Les agents bénéficient au premier janvier de chaque année d'une augmentation annuelle de traitement d'un montant de 3,5 p.c. du traitement minimum de l'échelon de traitement auquel ils sont rangés, pour autant qu'à cette date ils ne bénéficient pas d'un changement de catégorie ou d'échelon de traitement dans les conditions prévues aux articles 84, § 1<sup>er</sup>, 86, § 1<sup>er</sup> et 93.

Article 83. Sauf dans les cas indiqués à l'article 84, les agents demeurent dans la catégorie dans laquelle ils ont été rangés lors de leur recrutement.

Article 84. § 1<sup>er</sup>. Les agents de la deuxième catégorie qui comptent sept ans d'ancienneté au moins dans celle-ci peuvent être promus en première catégorie au choix du Ministre, dans les limites des emplois prévus en première catégorie dans leur spécialité.

Ces promotions en première catégorie se réalisent au 1<sup>er</sup> janvier et peuvent être subordonnées par le Ministre, à la réussite d'une épreuve particulière dont il fixe le programme, les conditions et les modalités d'organisation.

§ 2. L'attribution d'une catégorie supérieure à celle initialement octroyée ne peut, en dehors du cas prévu au § 1<sup>er</sup>, s'effectuer que si l'agent a acquis depuis lors de nouveaux diplômes, brevets ou certificats d'études, ou a obtenu une nomination ou une promotion dans le secteur public belge, et pour autant que ces nouveaux diplômes, brevets ou certificats, ou ce nouveau grade dans le secteur public, permettent de le ranger dans une catégorie supérieure en vertu des règles prévues au recrutement.

Article 85. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'en application des dispositions de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, un agent est promu en première catégorie, il se voit attribuer le traitement minimum correspondant au premier échelon de traitement de cette catégorie, majoré du complément de traitement indiqué dans la quatrième colonne du tableau-annexe IA.

Toutefois ce traitement ne peut être inférieur à celui dont les intéressés bénéficiaient en deuxième catégorie, majoré d'une augmentation de 3,5 p.c., calculée sur le traitement minimum du premier échelon de la première catégorie.

HOOFDSTUK II. — Over de basiswedde van de personeelsleden  
in 4e, 3e, 2e en 1e categorieën gerangschikt

Sectie 1. — Over het organiek stelsel

Artikel 79. Met elk van de categorieën 4, 3, 2, 1 stemt een wedde-schaal overeen die drie onderscheiden weddetrappen omvat.

De jaarlijkse minimumwedde die met elk van de weddetrappen overeenstemt, wordt in de tabel-bijlage IA omschreven.

Artikel 80. Bij hun aanwerving worden de personeelsleden op de in tabel-bijlage IB omschreven wijze een weddetrap toegekend hetzij op grond van hun diploma's, brevetten of studiegetuigschriften, hetzij op grond van de graad die zij in de Belgische overheidssector hebben bereikt.

Op gunstig advies van het bij artikel 6 van onderhavig besluit omschreven Selectiecomité, mag de Minister van de uit vorig lid voortvloeiende rangschikking afwijken ten gunste van personen die buiten de Belgische overheidssector betrekkingen bekleed of beroepen uitgeoefend hebben wanneer de betrokkenen minstens zeven jaar beroepservaring hebben en het peil dat zij in hun betrekking of hun beroep hadden bereikt, zulks rechtvaardigt.

Artikel 81. § 1. Bij hun aanwerving worden de in de eerste weddetrap van de 4e, 3e en 2e categorie gerangschikte personeelsleden de met deze trap overeenstemmende minimumwedde toegekend.

Indien hun rangschikking op grond van hun diploma's, brevetten of studiegetuigschriften geschiedde, kan de Minister hun bovendien één of meer bijslagen van 3,5 pct. van de minimumwedde verlenen voor de praktijk of de beroepsspecialisatie die zij vóór hun toelating tot het kader van de technische samenwerking hebben verworven. Het aantal bijslagen voor praktijk of beroepsspecialisatie mag niet meer dan zes belopen. De Minister bepaalt er de toekenningsvoorwaarden van.

Zo hun rangschikking echter geschiedde op grond van de graad die zij in de Belgische overheidssector hebben bereikt, genieten de betrokkenen ten minste de laatste wedde welke zij in die graad in de Belgische overheidssector ontvingen.

§ 2. Bij hun aanwerving worden de in de tweede of in de derde weddetrap van hun categorie gerangschikte personeelsleden, alsmede de in de eerste trap van de eerste categorie gerangschikten de met deze trap overeenstemmende minimumwedde toegekend, verhoogd met de in de vierde kolom van de tabel-bijlage IA omschreven weddebijslag.

Zo hun rangschikking echter geschiedde op grond van de graad die zij in de Belgische overheidssector hebben bereikt, genieten de betrokkenen ten minste de laatste wedde welke zij in die graad in de Belgische overheidssector ontvingen.

Artikel 82. De personeelsleden genieten op één januari van elk jaar een jaarlijkse weddeverhoging ten belope van 3,5 pct. van de minimumwedde van de weddetrap waarin zij gerangschikt zijn, voor zover zij op deze datum geen verandering van categorie of van weddetrap volgens de bij artikelen 84, § 1, 86, § 1 en 93 bepaalde voorwaarden genieten.

Artikel 83. Behalve in de bij artikel 84 omschreven gevallen blijven de personeelsleden in de categorie waarin zij bij hun aanwerving werden gerangschikt.

Artikel 84. § 1. De personeelsleden van de tweede categorie die minstens zeven jaar anciënniteit in deze categorie hebben, kunnen naar keuze van de Minister tot de eerste categorie worden bevorderd binnen de perken van de in hun specialiteit in de eerste categorie voorziene betrekkingen.

Deze bevorderingen tot de eerste categorie geschieden op 1 januari en kunnen door de Minister afhankelijk worden gemaakt van het slagen voor een bijzondere proef waarvan hij het programma, de voorwaarden en de organisatiemodaliteiten vaststelt.

§ 2. Het toekennen van een hogere dan de oorspronkelijk toegevozen categorie kan, buiten het in § 1 bepaalde geval, slechts geschieden wanneer het personeelslid sindsdien nieuwe diploma's, brevetten of studiegetuigschriften behaalde, ofwel een benoeming of een bevordering in de Belgische overheidssector verkreeg, en voor zover die nieuwe diploma's, brevetten of getuigschriften, of die nieuwe graad in de overheidssector het mogelijk maken hem krachtens de voor de aanwerving voorgeschreven regels in een hogere categorie te rangschikken.

Artikel 85. § 1. Wanneer een personeelslid bij toepassing van de bepalingen van artikel 84, § 1, tot de eerste categorie wordt bevorderd, wordt hem de met de eerste weddetrap van deze categorie overeenstemmende minimumwedde toegekend, verhoogd met de in de vierde kolom van de tabel-bijlage IA omschreven weddebijslag.

Nochtans mag deze wedde niet lager zijn dan die welke de betrokkenen in de tweede categorie genoten, vermeerderd met een op de minimumwedde van de eerste trap van de eerste categorie berekende verhoging van 3,5 pct.

§ 2. Lorsqu'en application des dispositions de l'article 84, § 2, un agent est rangé dans une catégorie supérieure, il se voit accorder le traitement défini à l'article 81 et correspondant à l'échelon de traitement qui lui est attribué dans sa nouvelle catégorie, majoré éventuellement du montant des augmentations annuelles qui lui avaient été octroyées en application des dispositions de l'article 82 dans la catégorie où il se trouvait précédemment rangé.

Toutefois, si l'attribution d'une catégorie supérieure est réalisée parce que l'agent a obtenu une nomination ou une promotion dans le secteur public belge, l'intéressé bénéficie, au minimum, du traitement qui lui est octroyé dans son nouveau grade dans le secteur public belge.

Article 86. § 1<sup>er</sup>. Les agents rangés lors de leur recrutement au premier échelon de traitement de leur catégorie, accèdent automatiquement au deuxième échelon de traitement de celle-ci lorsqu'ils comptent, au premier janvier de l'année, au moins sept ans de bons services dans ce premier échelon de traitement.

Ce délai est réduit à six ans de bons services à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1973.

Ceux rangés au deuxième échelon accèdent automatiquement au troisième échelon de traitement de leur catégorie, lorsqu'ils comptent, au premier janvier de l'année, au moins sept ans de bons services dans ce deuxième échelon de traitement.

§ 2. L'attribution d'un échelon supérieur de traitement dans la catégorie peut également être réalisée dans les cas et conditions semblables à ceux prévus aux articles 84, § 2, et 85, § 2, concernant l'attribution d'une catégorie supérieure.

Article 87. L'attribution, sur base des articles 84, § 2, et 86, § 2, d'une catégorie ou d'un échelon de traitement supérieur, se réalise à la date à laquelle les intéressés ont rempli les conditions prévues par ces dispositions.

Article 88. Lorsqu'en application de l'article 86, § 1<sup>er</sup>, les agents accèdent au deuxième ou au troisième échelon de traitement de leur catégorie, ils se voient attribuer le traitement minimum correspondant à cet échelon majoré du complément de traitement indiqué dans la quatrième colonne du tableau-annexe IA.

Toutefois, le traitement octroyé dans le nouvel échelon ne peut être inférieur à celui dont les intéressés bénéficiaient dans l'échelon précédent majoré d'une augmentation de 3,5 p.c. calculée sur le traitement minimum du nouvel échelon.

Article 89. Pour l'application des dispositions des articles 80, alinéa 1<sup>er</sup>, 81, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et § 2, alinéa 2, 84, § 2, 85, § 2 et 86, § 2, ainsi que du tableau annexe I B, les personnes en service en Belgique dans l'enseignement libre subventionné, bénéficient des mêmes avantages que les agents du secteur public belge.

Section 2. — Dispositions particulières relatives à la transposition de la situation acquise antérieurement par le personnel d'Afrique et les personnes ayant déjà fait partie de la Coopération technique

Article 90. Par dérogation aux dispositions de la Section Ire du présent chapitre, les personnes visées par les lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964, et celles ayant déjà fait partie du personnel de la coopération technique avant la date d'entrée en vigueur du présent statut peuvent, lors de leur admission sous ce dernier régime, voir leur situation acquise sous les régimes antérieurs, transposée de la manière indiquée au tableau annexe I B.

Sont visées dans la cinquième colonne du tableau annexe I B, les personnes ayant servi en dernier lieu sous le régime de l'arrêté royal du 16 août 1963 fixant un règlement-cadre en vue de l'octroi d'avantages aux techniciens et experts agréés au titre de la coopération technique, ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964 fixant les avantages octroyés aux personnes désignées pour exercer des fonctions dans les écoles, sections ou classes dans lesquelles un enseignement est donné aux enfants belges résidant dans les pays en voie de développement, ainsi que les avantages octroyés aux personnes désignées en vue d'accomplir des missions pour les besoins de la coopération technique avec les pays en voie de développement.

Sont visées dans la sixième colonne du tableau annexe I B les personnes ayant servi en dernier lieu :

1<sup>o</sup> au Congo, au Rwanda et au Burundi en l'une des qualités prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 31 de l'arrêté royal du 21 mai 1964 précité;

2<sup>o</sup> sous les régimes prévus par l'arrêté royal du 6 novembre 1962 autorisant le Ministre du Commerce extérieur et de l'Assistance technique à prendre certaines mesures particulières en faveur de certaines catégories de personnes appelées à prêter leurs services au Congo dans le cadre de l'Assistance technique, et par l'arrêté

§ 2. Wanneer een personeelslid bij toepassing van de bepalingen van artikel 84, § 2, in een hogere categorie wordt gerangschikt, wordt hem de bij artikel 81 bepaalde en met de hem in zijn nieuwe categorie toegewezen weddetrap overeenstemmende wedde toegekend, eventueel verhoogd met het bedrag van de jaarlijkse verhogingen die hem bij toepassing van de bepalingen van artikel 82 werden toegekend in de categorie waarin hij vroeger was gerangschikt.

Wanneer de toekenning van een hogere categorie echter geschiedt omdat het personeelslid een benoeming of een bevordering in de Belgische openbare sector heeft bekomen, geniet betrokkene ten minste de wedde die hem in zijn nieuwe graad in de Belgische overheidssector wordt toegekend.

Artikel 86. § 1. De personeelsleden die bij hun aanwerving in de eerste weddetrap van hun categorie werden gerangschikt verkrijgen automatisch de tweede weddetrap van deze categorie wanneer zij per één januari van het jaar ten minste zeven jaar goede dienst in die eerste weddetrap tellen.

Deze termijn is teruggebracht op zes jaar goede dienst van 1 januari 1973 af.

De in de tweede trap gerangschikten verkrijgen automatisch de derde weddetrap van hun categorie wanneer zij per één januari van het jaar ten minste zeven jaar goede dienst in die tweede weddetrap tellen.

§ 2. De toekenning van een hogere weddetrap in de categorie kan eveneens geschieden in gevallen en onder voorwaarden die van gelijke aard zijn als die welke bij artikelen 84, § 2, en 85, § 2, betreffende het toekennen van een hogere categorie worden bepaald.

Artikel 87. De toekenning van een hogere categorie of van een hogere weddetrap op grond van artikelen 84, § 2, en 86, § 2, geschiedt op de datum waarop de betrokkenen de door deze bepalingen voorgeschreven voorwaarden hebben vervuld.

Artikel 88. Wanneer de personeelsleden bij toepassing van artikel 86, § 1, de tweede of de derde weddetrap van hun categorie verkrijgen, wordt hun de met deze trap overeenstemmende minimumwedde toegekend, verhoogd met de in de vierde kolom van de tabel-bijlage IA omschreven weddebijslag.

Nochtans mag de in de nieuwe trap toegekende wedde niet lager zijn dan die welke de betrokkenen in de vorige trap genoten, vermeerderd met een op de minimumwedde van de nieuwe trap berekende verhoging van 3,5 pct.

Artikel 89. Voor de toepassing van de beschikkingen van artikelen 80, lid 1<sup>er</sup>, 81, § 1, lid 2 en § 2, lid 2, 84, § 2, 85, § 2 en 86, § 2, alsmede van de tabel-bijlage I B genieten de personen die in België bij het gesubsidieerd vrij onderwijs in dienst zijn, dezelfde voordelen als de personeelsleden uit de Belgische overheidssector.

Sectie 2. — Bijzondere beschikkingen betreffende de omzetting van de door het personeel in Afrika en de personen die reeds deel uitmaakten van de Technische Samenwerking vroeger bereikte toestand

Artikel 90. In afwijking van de beschikking van Sectie 1 van dit hoofdstuk, kan de onder vorige stelsels bereikte toestand van de door de op 21 mei 1964 gecoördineerde wetten betreffende het personeel in Afrika bedoelde personen en van degenen die van het personeel van de technische samenwerking reeds deel uitmaakten vóór de datum van inwerkingtreding van dit statuut, bij hun toelating onder laatstgenoemd stelsel op de in tabel-bijlage I B omschreven wijze worden omgezet.

In de vijfde kolom van de tabel-bijlage I B worden de personen bedoeld die in de laatste plaats onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16 augustus 1963 tot vaststelling van een kaderreglement met het oog op de toekenning van voordelen aan de binnen het raam der technische samenwerking erkende technici en deskundigen, of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964 tot vaststelling van de voordelen toegekend aan de personen aangeduid om hun functies uit te oefenen in de scholen, afdelingen of klassen waar onderricht verstrekt wordt aan Belgische kinderen die in een ontwikkelingsland verblijven, benevens aan de personen aangeduid om zendingen te volbrengen voor de technische samenwerking met de ontwikkelingslanden, diensten presteerden.

In de zesde kolom van de tabel-bijlage I B worden de personen bedoeld die in de laatste plaats dienst presteerden :

1<sup>o</sup> in Kongo, Rwanda en Burundi in een van de bij artikelen 1 en 31 van voornoemd koninklijk besluit van 21 mei 1964 omschreven hoedanigheden;

2<sup>o</sup> onder de stelsels die worden bepaald bij het koninklijk besluit van 6 november 1962 waarbij de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand wordt gemachtigd sommige bijzondere maatregelen te treffen ten gunste van bepaalde categorieën van personen die geroepen worden om hun diensten te verlenen in

royal du 1er octobre 1963 portant certaines dispositions temporaires applicables aux personnes désignées par le Ministre du Commerce extérieur et de l'Assistance technique pour dispenser un enseignement de régime belge au Congo;

3<sup>o</sup> sous le régime de l'arrêté royal du 7 janvier 1963 fixant la situation des membres du personnel d'Afrique appelés à prester leurs services au Rwanda ou au Burundi dans le cadre de l'assistance technique à ces pays.

Article 91. Le traitement de base d'Afrique indiqué dans la sixième colonne du tableau annexe I B et au littéra b de l'article 92 est le traitement sur base duquel étaient calculées les augmentations annuelles de traitement des intéressés.

Ce traitement de base d'Afrique correspond à la tranche se situant entre 305 et 314,99 points du chiffre de l'ancien index du coût de la vie applicable dans les anciens territoires du Congo belge et du Rwanda-Burundi.

Article 92. Les agents visés à la présente section se voient attribuer, lors de la transposition de leur situation acquise sous les régimes antérieurs, effectuée en application des dispositions de l'article 90 ci-avant, le traitement correspondant à l'échelon de traitement de la catégorie dans lequel ils sont rangés, majoré éventuellement du complément de traitement indiqué dans la quatrième colonne du tableau annexe I A.

Toutefois, le traitement ainsi fixé et majoré en fonction du régime de mobilité prévu à l'article 115 ne peut être inférieur :

a) en ce qui concerne les agents ayant servi en dernier lieu sous le régime du règlement-cadre du 16 août 1963 ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964, au dernier taux de référence atteint par les intéressés, en ce compris l'augmentation annuelle venant éventuellement à échéance le 1er janvier 1967, majoré en fonction de la liaison à l'indice des prix de détail prévue par ces règlements, et multiplié par le coefficient suivant :

- 1,042 pour les agents rangés dans la classe 1 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,028 pour les agents rangés dans la classe 2 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,214 pour les agents rangés dans la classe 3 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,156 pour les agents rangés dans la classe 4 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,171 pour les agents rangés dans la classe 5 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,000 pour les agents rangés dans la classe 6 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,169 pour les agents rangés dans la classe 7 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964;
- 1,195 pour les agents rangés dans la classe 8 du règlement-cadre ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964.

Le résultat ainsi obtenu est majoré de 3 525 francs.

Ce traitement, augmenté de 3 %, est majoré de 35 % en fonction du rattachement au régime de liaison à l'indice des prix à la consommation à la date du 1er avril 1972 et multiplié par le coefficient suivant :

- 1,220 pour les agents rangés en 1<sup>re</sup> classe;
- 1,092 pour les agents rangés en 2<sup>e</sup> classe;
- 1,164 pour les agents rangés en 3<sup>e</sup> classe;
- 1,114 pour les agents rangés en 4<sup>e</sup> classe;
- 1,112 pour les agents rangés en 5<sup>e</sup> classe;
- 1,112 pour les agents rangés en 6<sup>e</sup> classe;
- 1,153 pour les agents rangés en 7<sup>e</sup> classe;
- 1,187 pour les agents rangés en 8<sup>e</sup> classe.

b) en ce qui concerne les agents ayant servi en dernier lieu sous l'un des régimes visés au troisième alinéa de l'article 90 :

à 55 p.c. du dernier traitement d'activité d'Afrique, en ce compris les majorations dues à l'application de l'index du coût de la vie dans les anciens territoires du Congo belge et du Rwanda-Burundi majoré en fonction de la liaison à l'indice des prix de détail prévue par le règlement-cadre du 16 août 1963, et multiplié par le coefficient suivant :

- 1,042 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F;
- 1,028 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 193 750 F et inférieur à 232 500 F;

Kongo in het kader van de Technische Bijstand, en bij het koninklijk besluit van 1 oktober 1963 houdende sommige tijdelijke bepalingen toepasselijk op de personen door de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand aangeduid om een onderwys naar Belgisch stelsel in Kongo te verstrekken;

3<sup>o</sup> onder het stelsel van het koninklijk besluit van 7 januari 1963 tot vaststelling van de toestand van de leden van het personeel in Afrika aangewezen om hun functies uit te oefenen in Rwanda of in Burundi in het kader van de technische hulp aan deze landen.

Artikel 91. De in de zesde kolom van de tabel-bijlage I B en bij littera b van artikel 92 omschreven basiswedde in Afrika is de wedde op grond waarvan de jaarlijkse weddeverhogingen van de betrokkenen werden berekend.

Deze basiswedde in Afrika stemt overeen met de schijf die begrepen ligt tussen 305 en 314,99 punten van het cijfer van het voormalig indexcijfer van de levensduurte dat toepasselijk was in de gewezen gebieden van Belgisch Kongo en Rwanda-Burundi.

Artikel 92. De in deze sectie bedoelde personeelsleden krijgen bij de omzetting van hun onder vroegere stelsels bereikte toestand, uitgevoerd bij toepassing van de bepaling van bovenstaand artikel 90, de met de categorie weddetrap waarin zij gerangschikt zijn, overeenstemmende wedde toegekend eventueel verhoogd met de in de vierde kolom van de tabel-bijlage I A omschreven wedde-bijslag.

De aldus vastgestelde wedde verhoogd in functie van het mobiliteitsstelsel voorzien bij artikel 115 mag nochtans niet lager zijn dan :

a) wat de personeelsleden betreft die in de laatste plaats dienst presteerden onder het stelsel van het kaderreglement van 16 augustus 1963 of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964, de laatste door de betrokkenen bereikte referentievoet, met inbegrip van de jaarlijkse verhoging die eventueel op 1 januari 1967 verstrijkt, verhoogd volgens de door deze reglementeringen bepaalde koppeling aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen en vermenigvuldigd met de volgende coëfficiënt :

- 1,042 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 1 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,028 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 2 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,214 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 3 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,156 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 4 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,171 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 5 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,000 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 6 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,169 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 7 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964;
- 1,195 voor de personeelsleden gerangschikt in klas 8 van het kaderreglement of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964.

Het aldus bekomen resultaat wordt met 3 525 frank verhoogd.

Deze wedde, met 3 % aangepast is verhoogd met 35 % volgens het koppelingstelsel aan het indexcijfer van de consumptieprijzen per 1 april 1972 en vermenigvuldigd met de volgende coëfficiënt :

- 1,220 voor de personeelsleden gerangschikt in de 1<sup>e</sup> klas;
- 1,092 voor de personeelsleden gerangschikt in de 2<sup>e</sup> klas;
- 1,164 voor de personeelsleden gerangschikt in de 3<sup>e</sup> klas;
- 1,114 voor de personeelsleden gerangschikt in de 4<sup>e</sup> klas;
- 1,112 voor de personeelsleden gerangschikt in de 5<sup>e</sup> klas;
- 1,112 voor de personeelsleden gerangschikt in de 6<sup>e</sup> klas;
- 1,153 voor de personeelsleden gerangschikt in de 7<sup>e</sup> klas;
- 1,187 voor de personeelsleden gerangschikt in de 8<sup>e</sup> klas.

b) wat de personeelsleden betreft die in de laatste plaats dienst presteerden onder één van de bij het derde lid van artikel 90 bedoelde stelsels :

55 pct. van de laatste activiteitswedde in Afrika, met inbegrip van de verhogingen wegens de toepassing van het indexcijfer van de levensduurte in de gewezen gebieden van Belgisch Kongo en Rwanda-Burundi, verhoogd volgens de door het kaderreglement van 16 augustus 1963 bepaalde koppeling aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen en vermenigvuldigd met de volgende coëfficiënt :

- 1,042 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 155 000 F en minder bedraagt dan 193 750 F;
- 1,028 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 193 750 F en minder bedraagt dan 232 500 F;

- 1,214 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 232 500 F et inférieur à 294 500 F;
- 1,156 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 294 500 F et inférieur à 341 000 F;
- 1,171 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 341 000 F et inférieur à 403 000 F;
- 1,000 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 403 000 F et inférieur à 465 000 F;
- 1,169 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 465 000 F et inférieur à 542 500 F;
- 1,195 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique au moins égal à 542 500 F.

Le résultat ainsi obtenu est majoré de 3 525 F.

Ce traitement, augmenté de 3 %, est majoré de 35 % en fonction du rattachement au régime de liaison à l'indice des prix à la consommation à la date du 1<sup>er</sup> avril 1972 et multiplié par le coefficient suivant :

- 1,220 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F;
- 1,092 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 193 750 F et inférieur à 232 500 F;
- 1,164 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 232 500 F et inférieur à 294 500 F;
- 1,114 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 294 500 F et inférieur à 341 000 F;
- 1,112 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 341 000 F et inférieur à 403 000 F;
- 1,112 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 403 000 F et inférieur à 465 000 F;
- 1,153 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 465 000 F et inférieur à 542 500 F;
- 1,187 pour les agents bénéficiaires d'un traitement de base d'Afrique égal à 542 500 F.

Le dernier traitement d'activité d'Afrique dont il est tenu compte pour l'application du présent littéra est celui fixé à l'article 26 du règlement-cadre du 16 août 1963.

Article 93. Les agents rangés, lors de la transposition de leur situation acquise sous les régimes antérieurs effectuée en application des dispositions de l'article 90 ci-avant, au premier échelon de traitement de leur catégorie pourront accéder au deuxième échelon de traitement de celle-ci lorsqu'ils totaliseront au 1<sup>er</sup> janvier de l'année, au moins sept ans d'ancienneté :

- a) dans ce premier échelon de traitement;
- b) dans la classe du règlement-cadre du 16 août 1963 ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964 qui a permis la transposition de leur situation antérieure dans ce premier échelon de traitement;
- c) dans le grade visé à la sixième colonne du tableau-annexe I B qui a permis la transposition de leur situation antérieure dans ce premier échelon de traitement ou dans la classe visée sub littéra b) ci-avant pour autant et dans la mesure où cette ancienneté est postérieure au 31 août 1963.

L'ancienneté requise est réduite à six ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1973.

Ceux rangés au deuxième échelon de traitement lors de cette transposition, pourront accéder au troisième échelon de traitement de leur catégorie lorsqu'ils totaliseront au 1<sup>er</sup> janvier de l'année au moins sept ans d'ancienneté :

- a) dans ce deuxième échelon de traitement;
- b) dans la classe du règlement-cadre du 16 août 1963 ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964 qui a permis la transposition de leur situation antérieure dans ce deuxième échelon de traitement;
- c) dans le grade visé à la sixième colonne du tableau-annexe I B qui a permis la transposition de leur situation antérieure dans ce deuxième échelon de traitement ou dans la classe visée sub littéra b) du présent alinéa pour autant et dans la mesure où cette ancienneté est postérieure au 31 août 1963.

Les services accomplis sous le présent statut ne sont pris en considération que s'il s'agit de bons services.

- 1,214 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 232 500 F en minder bedraagt dan 294 500 F;
- 1,156 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 294 500 F en minder bedraagt dan 341 000 F;
- 1,171 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 341 000 F en minder bedraagt dan 403 000 F;
- 1,100 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 403 000 F en minder bedraagt dan 465 000 F;
- 1,169 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 465 000 F en minder bedraagt dan 542 500 F;
- 1,195 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 542 500 F.

Het aldus bekomen resultaat wordt met 3 525 F verhoogd.

Deze wedde, met 3 % aangepast is verhoogd met 35 % volgens het koppelingsstelsel aan het indexcijfer van de consumptieprijzen per 1 april 1972 en vermenigvuldigd met de volgende coëfficiënt :

- 1,220 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 155 000 F en minder bedraagt dan 193 750 F;
- 1,092 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 193 750 F en minder bedraagt dan 232 500 F;
- 1,164 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 232 500 F en minder bedraagt dan 294 500 F;
- 1,114 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 294 500 F en minder bedraagt dan 341 000 F;
- 1,112 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 341 000 F en minder bedraagt dan 403 000 F;
- 1,112 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 403 000 F en minder bedraagt dan 465 000 F;
- 1,153 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 465 000 F en minder bedraagt dan 542 500 F;
- 1,187 voor de personeelsleden die een basiswedde in Afrika genieten welke minstens gelijk is aan 542 500 F.

De laatste activiteitswedde in Afrika waarmede voor de toepassing van dit lid rekening wordt gehouden, is die welke bij artikel 26 van het kaderreglement van 16 augustus 1963 is vastgesteld.

Artikel 93. De personeelsleden die bij toepassing van de bepalingen van bovenstaand artikel 90 bij de omzetting van hun onder vroegere stelsels bereikte toestand in de eerste weddetrap van hun categorie worden gerangschikt, kunnen de tweede weddetrap van deze categorie verkrijgen wanneer zij per 1 januari van het jaar minstens zeven jaar anciënniteit tellen :

- a) in deze eerste weddetrap;
- b) in de klas van het kaderreglement van 16 augustus 1963 of het koninklijk besluit van 6 juli 1964 die de omzetting van hun vroegere toestand naar deze eerste weddetrap heeft mogelijk gemaakt;
- c) in de graad, bedoeld in de zesde kolom van de tabel-bijlage I B die deze omzetting van hun vroegere toestand naar deze eerste weddetrap of naar de sub b) hierboven bedoelde klas, heeft mogelijk gemaakt, voor zover en in de mate waarin die anciënniteit van latere dagtekening dan 31 augustus 1963 is.

De vereiste anciënniteit is teruggebracht op zes jaar van 1 januari 1973 af.

Degenen die bij deze omzetting in de tweede weddetrap worden gerangschikt, kunnen de derde weddetrap van hun categorie verkrijgen wanneer zij per 1 januari van het jaar minstens zeven jaar anciënniteit tellen :

- a) in deze tweede weddetrap;
- b) in de klas van het kaderreglement van 16 augustus 1963 of het koninklijk besluit van 6 juli 1964 die de omzetting van hun vroegere toestand naar deze tweede weddetrap heeft mogelijk gemaakt;
- c) in de graad, bedoeld in de zesde kolom van de tabel-bijlage I B die deze omzetting van hun vroegere toestand naar deze tweede weddetrap of naar de sub b) van dit lid bedoelde klas heeft mogelijk gemaakt, voor zover en in de mate waarin die anciënniteit van latere dagtekening dan 31 augustus 1963 is.

De onder dit statuut gepresteerde dienst wordt slechts in aanmerking genomen indien het goede dienst betreft.

Article 94. Les agents qui, postérieurement à la transposition de leur situation acquise sous les régimes antérieurs, accèdent à un échelon supérieur de traitement de leur catégorie, en application des dispositions de l'article 93 ci-avant, bénéficient au moment de cette accession à l'échelon supérieur, du traitement minimum correspondant à cet échelon, majoré du complément de traitement indiqué à la quatrième colonne du tableau annexe I A.

Toutefois, le traitement octroyé dans ce nouvel échelon ne peut être inférieur à celui dont les intéressés bénéficiaient dans l'échelon précédent, majoré d'une augmentation de 3,5 %, calculée sur le traitement minimum du nouvel échelon.

Article 95. Les agents qui ont été rangés en deuxième catégorie par transposition de leur situation acquise sous les régimes antérieurs, peuvent compter en vue de la supputation du minimum de sept ans d'ancienneté prévu par l'article 84, § 1er, le temps de service qu'ils ont accompli sous les régimes antérieurs, soit en classe 3 ou dans une classe supérieure du règlement-cadre du 16 août 1963 ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964, soit dans un grade ou un échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 232 500 F, s'ils ont servi sous l'un des régimes visés à l'article 90, troisième alinéa.

Article 96. En vue de l'application des dispositions des articles 15, 36, 37, 70, 93, 95 et 143 du présent arrêté, comptent pour le calcul de l'ancienneté acquise sous le régime du règlement-cadre du 16 août 1963, ou de l'arrêté royal du 6 juillet 1964, ou sous l'un des régimes visés à l'article 90, troisième alinéa, les périodes pendant lesquelles les intéressés ont bénéficié d'un traitement, ou à défaut celles pendant lesquelles ils ont conservé leurs droits à l'avancement de traitement.

Comptent également pour le calcul de l'ancienneté, en vue de l'application des dispositions des articles 36, 82, 86 et 93 du présent arrêté, les services accomplis dans les pays en voie de développement, postérieurement au 30 juin 1960, pour compte d'un gouvernement local, d'administration, services, organismes ou institutions dépendant de ce gouvernement ou des autorités locales subordonnées, pour autant et dans la mesure où ils sont assimilés par le Ministre à des services rendus à la Coopération.

Il en est de même pour les missions accomplies pour les besoins de la coopération après le 30 juin 1960 sur base de l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948, accordant délégation au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre du Commerce extérieur pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués, fonctionnaires et agents qui relèvent du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, lorsqu'ils sont chargés de mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales.

Dans les cas prévus aux deux alinéas qui précèdent, seule l'ancienneté acquise postérieurement au 31 août 1963 est prise en considération en vue de l'application des dispositions des articles 86 et 93.

### Section 3. — Dispositions transitoires

Article 97. Les traitements acquis au 31 mars 1972 par les agents de la coopération qui n'obtiennent pas une nomination dans une des catégories 5 à 10 en application des articles 110 et 113 du présent arrêté, sont majorés de 35 % en fonction du régime de mobilité prévu à l'article 115 et sont, au 1er avril 1972, multipliés par un coefficient de revalorisation de :

- 1,220 pour les agents rangés au 1er échelon de la 4e catégorie;
- 1,170 pour les agents rangés au 2e échelon de la 4e catégorie;
- 1,169 pour les agents rangés au 3e échelon de la 4e catégorie;
- 1,092 pour les agents rangés au 1er échelon de la 3e catégorie;
- 1,208 pour les agents rangés au 2e échelon de la 3e catégorie;
- 1,163 pour les agents rangés au 3e échelon de la 3e catégorie;
- 1,164 pour les agents rangés au 1er échelon de la 2e catégorie;
- 1,114 pour les agents rangés au 2e échelon de la 2e catégorie;
- 1,112 pour les agents rangés au 3e échelon de la 2e catégorie;
- 1,112 pour les agents rangés au 1er échelon de la 1re catégorie;

Article 94. De personeelsleden die, na de omzetting van hun vroegere stelsels bereikte toestand, bij toepassing van de bepalingen van bovenstaand artikel 93 een hogere weddetrap van hun categorie verkrijgen, genieten op het ogenblik van deze verkrijging van de hogere trap de met deze trap overeenstemmende minimumwedde, verhoogd met de in de vierde kolom van de tabel-bijlage I A omschreven weddebijslag.

De in deze nieuwe trap toegekende wedde mag echter niet lager zijn dan die welke de betrokkenen in de vorige trap genoten vermeerderd met een op de minimumwedde van de nieuwe trap berekende verhoging van 3,5 pct.

Article 95. De personeelsleden die door omzetting van hun onder vroegere stelsels bereikte toestand in de tweede categorie werden gerangschikt, mogen met het oog op het berekenen van het bij artikel 84, § 1, bepaalde minimum van zeven jaar ancienniteit, de diensttijd aanrekenen die zij onder vroegere stelsels hebben volbracht, hetzij in klas 3 of in een hogere klas van het kaderreglement van 16 augustus 1963 of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964, hetzij in een graad of in een trap met een basiswedde in Afrika die minstens gelijk is aan 232 500 F, indien zij dienst presteerden onder een van de bij artikel 90, derde lid, bedoelde stelsels.

Article 96. Met het oog op de toepassing van de beschikkingen van de artikelen 15, 36, 37, 70, 93, 95 en 143 van onderhavig besluit komen voor de berekening van de onder het stelsel van het kaderreglement van 16 augustus 1963 of van het koninklijk besluit van 6 juli 1964, of onder een van de bij artikel 90, derde lid, bedoelde stelsels bereikte ancienniteit, in aanmerking de periodes tijdens welke de betrokkenen een wedde genoten, of bij ontstentenis hiervan, die tijdens welke zij hun rechten op weddeverhoging hebben behouden.

Voor de berekening van de ancienniteit, met het oog op de toepassing van de beschikkingen van artikel 36, 82, 86 en 93 van onderhavig besluit, komen eveneens in aanmerking de dienst die na 30 juni 1960 in de ontwikkelingslanden werd gepresteerd voor rekening van een plaatselijke regering, van besturen, diensten, organismen of instellingen welke onder deze regering of onder de ondergeschikte plaatselijke overheid ressorteren, voor zover en in de mate waarin bedoelde dienst door de Minister met bij de samenwerking gepresteerde dienst wordt gelijkgesteld.

Hetzelfde geldt voor de zendingen die na 30 juni 1960 ten behoeve van de samenwerking werden volbracht op grond van het besluit van de Regent van 17 december 1948, waarbij machtiging verleend wordt aan de Minister van Buitenlandse Zaken en aan de Minister van Buitenlandse Handel om de verblijfsvergoedingen vast te stellen welke kunnen worden toegekend aan de afgevaardigden, de ambtenaren en de personeelsleden die afhangen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, wanneer zij belast worden met officiële zendingen of wanneer zij zitting hebben in de internationale commissies.

In de bij de vorige twee leden bedoelde gevallen wordt alleen de na 31 augustus 1963 bereikte ancienniteit met het oog op de toepassing van de beschikkingen van artikelen 86 en 93 in aanmerking genomen.

### Sectie 3. — Overgangsbeschikkingen

Article 97. De wedden verworven op 31 maart 1972 door het samenwerkingspersoneel dat geen benoeming krijgt in een van de categorieën 5 tot 10 in toepassing van de artikelen 110 en 113 van dit besluit worden met 35 % verhoogd volgens het mobiliteitsstelsel voorzien in artikel 115 en zijn per 1 april 1972 vermenigvuldigd met een herwaarderingscoëfficiënt van :

- 1,220 voor de personeelsleden gerangschikt in de 1e trap van de 4e categorie;
- 1,170 voor de personeelsleden gerangschikt in de 2e trap van de 4e categorie;
- 1,169 voor de personeelsleden gerangschikt in de 3e trap van de 4e categorie;
- 1,092 voor de personeelsleden gerangschikt in de 1e trap van de 3e categorie;
- 1,208 voor de personeelsleden gerangschikt in de 2e trap van de 3e categorie;
- 1,163 voor de personeelsleden gerangschikt in de 3e trap van de 3e categorie;
- 1,164 voor de personeelsleden gerangschikt in de 1e trap van de 2e categorie;
- 1,114 voor de personeelsleden gerangschikt in de 2e trap van de 2e categorie;
- 1,112 voor de personeelsleden gerangschikt in de 3e trap van de 2e categorie;
- 1,112 voor de personeelsleden gerangschikt in de 1e trap van de 1e categorie;

1,153 pour les agents rangés au 2e échelon de la 1re catégorie;

1,187 pour les agents rangés au 3e échelon de la 1re catégorie.

Article 98. Les tableaux annexes I A et I B sont remplacés successivement par les tableaux I A bis et I B bis à la date du 1er janvier 1974, par les tableaux I A ter et I B ter à la date du 1er juillet 1974.

Les tableaux annexes I A ter et I B ter sont, en ce qui concerne le barème des rémunérations de la 4e catégorie, remplacés à la date du 1er juillet 1978 par les tableaux I A quater et I B quater.

### CHAPITRE III. — Du traitement de base des agents rangés en 5e, 6e, 7e, 8e, 9e et 10e catégories

#### Section 1re. — Du régime organique des 5e, 6e et 7e catégories

##### Sous-section 1re. — Dispositions générales

Article 99. Lors de leur recrutement pour un emploi dans le secteur de l'enseignement, sont rangés :

en 5e catégorie, les agents titulaires du diplôme d'instituteur primaire;

en 6e catégorie, les agents titulaires du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur;

en 7e catégorie, les agents titulaires du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur.

Article 100. Les traitements de base des agents rangés en 5e, 6e et 7e catégories sont fixés par des échelles figurant en annexe II du présent arrêté.

Ces traitements comprennent :

- un traitement minimum;
- des traitements résultant des augmentations intercalaires;
- un traitement maximum.

Les traitements et les augmentations intercalaires correspondent à leur montant annuel.

##### Sous-section 2. — Des services admissibles

Article 101. L'agent rangé en 5e, 6e ou 7e catégorie bénéficie à tout moment d'un traitement calculé d'après son ancienneté.

Celle-ci est constituée du total des services admissibles conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique tel qu'il est modifié.

Article 102. Pour la détermination des services visés à l'article 101, alinéa 2, leur nature, leur durée et leur importance sont établies, à la demande de l'agent, par le Ministre qui a l'Education dans ses attributions ou son délégué, au moyen d'une attestation présentée par l'intéressé lors de son recrutement sous le régime défini par le présent arrêté.

Article 103. L'agent ne bénéficie jamais d'un traitement supérieur au traitement maximum de sa catégorie.

#### Section 2. — Du régime organique des 8e, 9e et 10e catégories

##### Sous-section 1re. — Dispositions générales

Article 104. Lors de leur recrutement, sont rangés :

en 8e catégorie, les agents titulaires du diplôme d'enseignement technique supérieur du 1er degré;

en 9e catégorie, les agents titulaires du diplôme de conducteur civil ou d'ingénieur technicien (A1 du 2e degré);

en 10e catégorie, les agents titulaires du diplôme d'architecte.

Article 105. Les traitements de base des agents rangés en 8e, 9e et 10e catégories sont fixés par les échelles figurant en annexe III du présent arrêté.

Ces traitements comprennent :

- un traitement minimum;
- des traitements résultant des augmentations intercalaires;
- un traitement maximum.

Les traitements et les augmentations intercalaires correspondent à leur montant annuel.

1,153 voor de personeelsleden gerangschikt in de 2e trap van de 1e categorie;

1,187 voor de personeelsleden gerangschikt in de 3e trap van de 1e categorie;

Artikel 98. De tabellen-bijlagen I A en I B worden opeenvolgend vervangen door de tabellen I A bis op datum van 1 januari 1974, door de tabellen I A ter en I B ter op datum van 1 juli 1974.

De tabellen-bijlage I A ter en I B ter worden, voor wat de weddeschalen van de 4e categorie betreft, vervangen op 1 juli 1978 door de tabellen I A quater en I B quater.

### HOOFDSTUK III. — Over de basiswedde van de personeelsleden gerangschikt in de 5e, 6e, 7e, 8e, 9e en 10e categorieën

#### Sectie 1. — Over het organiek stelsel van de 5e, 6e en 7e categorieën

##### Sub-sectie 1. — Algemene bepalingen

Artikel 99. Bij hun aanwerving voor een betrekking in de sector onderwijs worden :

in de 5e categorie gerangschikt, de personeelsleden die houder zijn van het diploma van onderwijzer lager onderwijs;

in de 6e categorie, de personeelsleden die houder zijn van een aggregaatsdiploma voor het lager secundair onderwijs;

in de 7e categorie, de personeelsleden die houder zijn van een aggregaatsdiploma voor het hoger secundair onderwijs.

Artikel 100. De beginwedden van de personeelsleden gerangschikt in de 5e, 6e en 7e categorieën zijn vastgelegd door de in bijlage II van dit besluit vermelde schalen.

Deze wedden omvatten :

- een minimumwedde;
- de wedden die voortvloeien uit tussentijdse verhogingen;
- een maximumwedde.

De wedden en tussentijdse verhogingen komen overeen met hun jaarbedrag.

##### Sub-sectie 2. — In aanmerking komende diensten

Artikel 101. Het in de 5e, 6e en 7e categorie gerangschikte personeelslid geniet op elk ogenblik een volgens zijn anciënniteit berekende wedde.

Zij wordt gevormd door het totaal der toelaatbare diensten conform de beschikkingen van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende geldelijk statuut van het onderwijzend, wetenschappelijk en gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals gewijzigd.

Artikel 102. Voor het vaststellen der diensten bedoeld bij artikel 101, lid 2, worden hun aard, hun duur en hun belangrijkheid vastgesteld op aanvraag van het personeelslid door de Minister die het Onderwijs onder zijn bevoegdheid heeft of zijn afgevaardigde, bij middel van een getuigschrift voorgelegd door de belanghebbende bij zijn aanwerving onder het door dit besluit bepaalde stelsel.

Artikel 103. Het personeelslid geniet nooit een hogere wedde dan de maximumwedde uit zijn schaal.

#### Sectie 2. — Over het organiek stelsel van de 8e, 9e en 10e categorieën

##### Sub-sectie 1. — Algemene bepalingen

Artikel 104. Worden gerangschikt bij hun aanwerving :

in de 8e categorie, de personeelsleden, houder van het diploma van hoger technisch onderwijs van de 1e graad;

in de 9e categorie, de personeelsleden, houder van het diploma van burgerlijk conducteur of technisch ingenieur (A1 van de 2e graad);

in de 10e categorie, de personeelsleden, houder van het diploma van architect.

Artikel 105. De beginwedden van de personeelsleden gerangschikt in de 8e, 9e en 10e categorie zijn vastgesteld door de in bijlage III van dit besluit vermelde schalen.

Deze wedden omvatten :

- een minimumwedde;
- de wedden die voortvloeien uit tussentijdse verhogingen;
- een maximumwedde.

De wedden en tussentijdse verhogingen komen overeen met hun jaarbedrag.

*Sous-section 2. — Des services admissibles*

Article 106. § 1er. L'agent bénéficie à tout moment d'un traitement calculé d'après son ancienneté.

§ 2. Celle-ci est constituée du total des services admissibles conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, tel qu'il est modifié.

*Sous-section 3. — Du calcul de l'ancienneté et du traitement*

Article 107. L'agent rangé en 8e, 9e et 10e catégorie bénéficie à tout moment du traitement correspondant à son ancienneté formée du total de ses services admissibles.

Article 108. Pour la détermination des services visés à l'article 107, leur nature, leur durée et leur importance sont établies, à la demande de l'agent, par le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions ou son délégué, au moyen d'une attestation présentée par l'intéressé lors de son recrutement sous le régime défini par le présent arrêté.

Article 109. L'agent ne bénéficie jamais d'un traitement supérieur au traitement maximum de sa catégorie.

*Section 3. — Dispositions transitoires*

Article 110. § 1er. Les agents titulaires d'un diplôme donnant accès à une des catégories prévues au présent chapitre, peuvent à leur demande obtenir une nomination dans la catégorie correspondant à leur diplôme aux conditions suivantes :

1° être en service à la coopération au 1er décembre 1972;

2° être rangés, à cette date :

— en 4e catégorie s'ils sont titulaires du diplôme d'instituteur primaire;

— en 3e catégorie s'ils sont titulaires des diplômes d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou d'un diplôme de l'enseignement technique supérieur du 1er degré;

— en 2e catégorie s'ils sont titulaires du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur.

§ 2. Cette demande doit être introduite au plus tard le 1er juin 1973 sous peine de forclusion.

Article 111. Les nominations prévues à l'article précédent prennent effet au 1er avril 1972.

Article 112. Le traitement octroyé au 1er avril 1972 aux agents qui obtiennent une nomination en exécution de l'article 110 est déterminé conformément aux tableaux de transposition figurant en annexe IV en fonction du traitement qu'ils avaient atteint au 31 mars 1972 dans l'échelon et la catégorie auxquels ils appartenaient à cette date.

Article 113. Les agents recrutés postérieurement au 1er décembre 1972 à un emploi en coopération pour lequel ils avaient introduit leur candidature suite à un appel aux candidats publié antérieurement à cette date au *Moniteur belge* peuvent, à leur demande, obtenir une nomination dans une catégorie prévue au chapitre II du présent titre soit dans une des catégories figurant au présent chapitre III pour autant qu'ils soient titulaires des diplômes autorisant l'accès dans une de ces dernières catégories.

Ces nominations prennent effet à la date du recrutement.

Article 114. Pour les agents ayant obtenu une nomination en application de l'article 110, le délai nécessaire à l'octroi de la 1re augmentation de traitement venant à échéance dans leur nouvelle catégorie, est calculé à partir du 1er janvier 1972, s'ils ont bénéficié à cette date d'une augmentation annuelle de traitement sur base de l'article 82 ou s'ils ont bénéficié à cette même date d'un changement d'échelon.

*CHAPITRE IV. — Dispositions communes aux agents visés aux chapitres Ier, II et III**Section Ire. — Des modalités de liquidation des traitements*

Article 115. Les traitements de base indiqués aux chapitres I, II et III sont soumis au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des Ministères.

Article 116. Pour le temps passé en activité de service, les agents ont droit à un traitement d'activité.

Pour le temps passé en maintien à disposition, les agents ont droit à un traitement de maintien à disposition.

Pour le temps passé en suspension de fonctions, les agents n'ont droit à aucun traitement.

*Sub-section 2. — in aanmerking komende diensten*

Article 106. § 1. Het personeelslid geniet op elk ogenblik van een volgens zijn anciënniteit berekende wedde.

§ 2. Zij bestaat uit het totaal der toelaatbare diensten conform de beschikkingen van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende het geldelijk statuut van het personeel van de Ministeries, zoals gewijzigd.

*Sub-section 3. — Over de anciënniteits- en weddeberekening*

Article 107. Het in de 8e, 9e of 10e categorie gerangschikt personeelslid geniet op elk ogenblik de wedde overeenstemmend met zijn anciënniteit gevormd door het totaal van zijn toelaatbare diensten.

Article 108. Voor het vaststellen der diensten bedoeld bij artikel 107, worden hun aard, hun duur en hun belangrijkheid vastgesteld op aanvraag van het personeelslid, door de Minister die het Openbaar Ambt onder zijn bevoegdheid heeft of zijn afgevaardigde, bij middel van een getuigschrift voorgelegd door de belanghebbende bij zijn aanwerving onder het door dit besluit bepaalde stelsel.

Article 109. Het personeelslid geniet nooit een wedde die hoger is dan de maximumwedde van zijn categorie.

*Sectie 3. — Overgangsbepalingen*

Article 110. § 1. De personeelsleden, houder van een diploma dat toegang verschafft tot een van de in dit hoofdstuk voorziene categorieën, kunnen op hun verzoek een benoeming krijgen in de categorie die overeenstemt met hun diploma op volgende voorwaarden :

1° bij de samenwerking in dienst zijn per 1 december 1972;

2° op desbetreffende datum gerangschikt zijn :

— in categorie 4 indien ze houder zijn van het diploma van onderwijzer lager onderwijs;

— in categorie 3 indien ze houder zijn van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs of van een diploma van hoger technisch onderwijs — 1e graad;

— in categorie 2 indien ze houder zijn van het diploma van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs.

§ 2. Dit verzoek moet uiterlijk op straffe van uitsluiting op 1 juni 1973 worden ingediend.

Article 111. De in vorig artikel voorziene benoemingen hebben uitwerking op 1 april 1972.

Article 112. De wedde op 1 april 1972 toegekend aan de personeelsleden die een benoeming krijgen in uitvoering van artikel 110 wordt bepaald overeenkomstig de omzettingstabellen, opgegeven in bijlage IV naargelang de wedde die ze bereikt hebben op 31 maart 1972 in de trap en de categorie tot dewelke ze op die datum behoorden.

Article 113. De personeelsleden die na 1 december 1972 werden aangeworven voor een betrekking in de samenwerking voor dewelke zij hun kandidatuur hadden ingediend als gevolg van een oproep tot de kandidaten, voor deze datum, in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt, kunnen op hun verzoek een benoeming krijgen in een categorie voorzien in hoofdstuk II van deze titel hetzij in een van de categorieën die in dit hoofdstuk III voorkomen voor zover zij houder zijn van diploma's die toegang geven tot een van die laatste categorieën.

Deze benoemingen krijgen uitwerking op de datum van de aanwerving.

Article 114. Voor de personeelsleden die een benoeming kregen in toepassing van artikel 110 is de termijn noodzakelijk voor de toekenning van de 1e weddeverhoging die ten einde loopt in hun nieuwe categorie, berekend van 1 januari 1972 af, indien ze op deze datum een jaarlijkse weddeverhoging genoten op basis van artikel 82 of indien ze op dezelfde datum een weddetrapverandering genoten.

*HOOFDSTUK IV. — Gemeenschappelijke bepalingen voor de personeelsleden bedoeld in hoofdstukken I, II en III**Sectie 1. — Over de modaliteiten voor vereffening van de wedden*

Article 115. De basiswedden opgegeven in de hoofdstukken I, II en III zijn onderworpen aan het mobiliteitsstelsel toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries.

Article 116. Voor de in dienstactiviteit doorgebrachte tijd hebben de personeelsleden recht op een activiteitswedde.

Voor de in ter beschikking houden doorgebrachte tijd hebben de personeelsleden recht op een wedde ter beschikking houden.

Voor de in ambtsschorsing doorgebrachte tijd hebben de personeelsleden geen recht op enige wedde.



Article 117. Le traitement d'activité est égal au traitement de base prévu aux chapitres II et III, multiplié par un coefficient d'adaptation. Ce coefficient est fixé sous forme de pourcentage, pour chaque pays considéré par le Ministre, après avis conforme du Comité ministériel compétent. La majoration de traitement qui en résulte est destinée à couvrir d'une part les difficultés résultant de l'exercice des fonctions et les inconvénients découlant du séjour en pays en voie de développement et d'autre part, les frais supplémentaires qu'entraîne la vie outre-mer.

Le coefficient d'adaptation est applicable au traitement de tous les agents en activité de service, selon le pays pour lequel ils ont été désignés.

Toutefois, par dérogation aux dispositions de l'alinéa précédent :

1<sup>o</sup> le traitement d'activité est réduit de 50 p.c. du traitement prévu aux chapitres II et III en ce qui concerne les agents qui, en application de l'article 16 des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962, bénéficient d'une exemption du service militaire en raison de leur engagement à la coopération technique. Cette réduction de traitement est effectuée à partir de l'entrée en service des intéressés et cesse le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel ceux-ci comptent une année de service à la coopération technique.

Cette réduction cesse toutefois d'être opérée dès le premier du mois qui suit celui au cours duquel les intéressés comptent les deux années de résidence en pays en voie de développement exigées en vue de l'exemption du service militaire, si cette date est antérieure à celle fixée à l'alinéa qui précède.

2<sup>o</sup> le traitement d'activité est réduit de 50 p.c. du traitement de base prévu aux chapitres II et III en ce qui concerne les agents ayant fait l'objet de la sanction disciplinaire prévue à l'article 55, 5<sup>o</sup>, du présent statut et ce, pendant la durée fixée pour cette sanction disciplinaire.

3<sup>o</sup> ce coefficient n'est pas applicable pendant la durée des missions prévues à l'article 19.

Il reste toutefois d'application lorsque ces missions étant accomplies pendant une période d'activité de service, ont une durée maximum d'un mois. Il en est de même, à titre exceptionnel et moyennant l'accord préalable de l'Inspection des Finances, pour les missions décidées par le Ministre ou ses délégués dont la durée excéderait un mois.

Si la mission ou les missions confiées à l'agent atteint ou atteignent une durée ininterrompue dépassant six mois, le traitement alloué à l'intéressé sur base des chapitres I et II est remplacé à partir du début du septième mois de la mission et jusqu'à la fin de celle-ci par le traitement qui serait alloué à l'agent s'il faisait l'objet d'une nomination en qualité d'agent de l'Etat au grade correspondant à son diplôme au sein de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

Article 118. Le traitement de maintien à disposition est égal au traitement prévu aux chapitres II et III ci-avant.

Toutefois, le traitement de maintien à disposition est réduit de 50 p.c. en ce qui concerne les agents ayant fait l'objet de la sanction disciplinaire prévue à l'article 55, 5<sup>o</sup>, du présent statut et ce, pendant la durée fixée pour cette sanction disciplinaire.

Article 119. Sous réserve des dispositions de l'article 120 du présent arrêté, les traitements d'activité et de maintien à disposition sont dus en francs belges et payés mensuellement en Belgique.

En cas de décès d'un agent, le traitement du mois en cours n'est pas sujet à répétition.

Article 120. Le Ministre détermine, avec l'accord du Ministre des Finances, la quotité des traitements afférents aux périodes d'activité de service qui est réglée d'office dans la monnaie du pays dans lequel les agents exercent leurs fonctions, que ces règlements soient effectués directement à charge du Trésor, ou qu'ils fassent l'objet d'un versement émanant des autorités locales en exécution des dispositions des conventions, accords ou arrangements conclus par la Belgique avec ce pays en matière de coopération.

Ces règlements s'effectuent mensuellement sur base du cours officiel du change pratiqué pour le franc belge en fin du trimestre précédent celui au cours duquel le dernier coefficient de disparité de pouvoir d'achat prévu à l'alinéa suivant a été fixé.

Ils sont affectés d'un coefficient de disparité de pouvoir d'achat tendant à assurer aux bénéficiaires un pouvoir d'achat en monnaie locale égal au pouvoir d'achat en Belgique de la fraction en francs belges du traitement, réglée en monnaie locale.

Ce coefficient est calculé selon les modalités que le Ministre détermine, sur base de relevés de prix effectués à la fin de chaque trimestre. Il est appliqué aux règlements mensuels en monnaie

Artikel 117. De activiteitswedde is gelijk aan de in hoofdstukken II en III bepaalde basiswedde, vermenigvuldigd met een aanpassingscoëfficiënt. Deze coëfficiënt wordt, voor elk beschouwd land, door de Minister, na eensluidend advies van het bevoegd Ministercomité in de vorm van een percentage vastgesteld. De weddeverhoging die hieruit voortvloeit, is bestemd om enerzijds de moeilijkheden die uit de ambtsuitoefening voortspruiten en de ongemakken van het verblijf in ontwikkelingslanden, en anderzijds de bijkomende kosten die het leven overzee meebrengt te dekken.

De aanpassingscoëfficiënt is toepasselijk op de wedde van alle personeelsleden die in dienstactiviteit zijn, naar gelang van het land waarvoor zij werden aangewezen.

Nochtans wordt in afwijking van de bepalingen van vorig lid :

1<sup>o</sup> de activiteitswedde met 50 pct. van de in hoofdstukken II en III bepaalde wedde verminderd voor de personeelsleden die bij toepassing van artikel 16 van de op 30 april 1962 gecoördineerde militiewetten wegens hun aanwerving bij de technische samenwerking vrijstelling van dienstplicht genieten. Deze weddevermindering wordt vanaf de indiensttreding van de betrokkenen verricht en eindigt de eerste dag van de maand die volgt op de maand tijdens welke zij een jaar-dienst bij de technische samenwerking hebben.

Bedoelde vermindering houdt echter op vanaf de eerste van de maand die volgt op de maand tijdens welke de betrokkenen de twee jaren verblijf in een ontwikkelingsland tellen die met het oog op de vrijstelling van dienstplicht zijn vereist, indien deze datum vroeger valt dan die welke bij het vorige lid is bepaald.

2<sup>o</sup> de activiteitswedde wordt met 50 pct. van de in hoofdstukken II en III bepaalde wedde verminderd voor de personeelsleden die de bij artikel 55, 5<sup>o</sup>, van dit statuut vastgelegde tuchtstraf opliepen, en zulks tijdens de voor deze tuchtstraf vastgestelde duur.

3<sup>o</sup> deze coëfficiënt is niet toegepast tijdens de duur van de bij artikel 19 bepaalde zendingen.

Hij blijft nochtans van toepassing als deze opdrachten die tijdens een periode van dienstactiviteit vervuld werden, een maximumduur van een maand in beslag namen. Uitzonderlijk en mits het voorafgaand akkoord van de Inspectie van Financiën, geldt dit eveneens voor de door de Minister of zijn afgevaardigden daartoe besloten opdrachten waarvan de duur langer zou zijn dan een maand.

Zo de opdracht of de opdrachten toevertrouwd aan een personeelslid een ononderbroken duur van zes maand bereikt hebben of bereiken, wordt de aan belanghebbende op grond van hoofdstukken I en II toegekende wedde vervangen van bij de aanvang van de zevende maand van zijn opdracht tot het einde hiervan door de wedde die zou toegekend worden aan het personeelslid zo hij het voorwerp zou uitmaken van een benoeming tot rijkspersoneelslid in de graad overeenkomstig met zijn diploma in de schoot van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking.

Artikel 118. De wedde voor het ter beschikking houden is gelijk aan de in bovenstaande hoofdstukken II en III bepaalde wedde.

De wedde voor het ter beschikking houden wordt echter met 50 pct. verminderd voor de personeelsleden die de bij artikel 55, 5<sup>o</sup>, van dit statuut vastgelegde tuchtstraf opliepen en zulks tijdens de voor deze tuchtstraf vastgestelde duur.

Artikel 119. Onder voorbehoud van de beschikkingen van artikel 120 van dit besluit zijn de activiteitswedden en de wedden voor het ter beschikking houden in België munt verschuldigd en worden zij maandelijks in België uitgekeerd.

In geval van overlijden van een personeelslid is de wedde van de lopende maand niet terugvorderbaar.

Artikel 120. De Minister bepaalt met het akkoord van de Minister van Financiën het gedeelte van de wedde met betrekking tot de periodes van dienstactiviteit dat ambtshalve wordt uitgekeerd in de munt van het land waarin de personeelsleden hun ambt uitoefenen, ongeacht of bedoelde uitkeringen rechtstreeks ten laste van de Schatkist ofwel via een storting vanwege de plaatselijke overheid ter uitvoering van de bepalingen der overeenkomsten, akkoorden of vergelijkingen die België met het betrokken land inzake samenwerking heeft gesloten, geschieden.

Bedoelde uitkeringen geschieden maandelijks op grond van de officiële wisselkoers voor de Belgische frank op het einde van het kwartaal voorafgaandelijk aan dit waarin het laatste coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht voorzien in volgend lid vastgesteld werd.

Op bedoelde uitkeringen wordt een coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht toegepast die er toe strekt de begunstigen een koopkracht in plaatselijke munt te verschaffen die gelijk is aan de koopkracht in België van het in Belgische munt omgezette deel van de wedde dat in plaatselijke munt wordt uitgekeerd.

Bedoelde coëfficiënt wordt berekend volgens de modaliteiten welke de Minister op grond van op het einde van elk kwartaal opgemaakte prijsverzichten bepaalt. Hij wordt toegepast op de

locale du trimestre suivant celui de ces relevés de prix pour autant qu'il accuse une variation de 5 p.c. au moins par rapport au coefficient ayant servi de base au dernier règlement mensuel effectué pendant ce dernier trimestre. Si cette condition n'est pas satisfaite, le dernier coefficient reste d'application.

Le Ministre arrête les modalités de calcul et d'application de ce coefficient en ce qui concerne les règlements mensuels effectués au cours du trimestre de mise en vigueur du présent arrêté.

Le Ministre ou ses délégués peuvent également décider, avec l'accord du Ministre des Finances, d'autoriser les agents en service dans les pays à déterminer, à obtenir à leur demande la conversion en monnaie locale d'une quotité complémentaire des traitements aux mêmes conditions que celles prévues au présent article pour les règlements d'office en cette monnaie. Les modalités de détermination et de liquidation de cette quotité complémentaire sont fixées par le Ministre ou ses délégués.

Article 121. Il est perçu à charge du personnel visé par le présent arrêté une cotisation de solidarité dont les taux et les modalités de calcul sont identiques à ceux prévus par les articles 9, § 1er, et 10, de la loi de redressement du 10 février 1981 instaurant une cotisation de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public.

Cette cotisation est calculée sur les traitements bruts mensuels prévus aux chapitres II et III du Titre Ier du statut pécuniaire des agents de la coopération multipliés par le coefficient d'adaptation prévu à l'article 117.

La retenue de cette cotisation s'effectue pendant la même période que celle prévue par la loi de redressement du 10 février 1981 précitée.

## TITRE II. — Des avantages accessoires au traitement

### Section Ire. — Des allocations familiales

Article 122. Pendant les périodes d'activité de service et de maintien à disposition, les agents bénéficient d'allocations familiales.

Sont pris en considération pour l'octroi des allocations familiales :

1. l'épouse;
2. les enfants légitimes de l'agent, ceux qu'il a adoptés légalement ou reconnus conformément au droit civil;
3. les enfants placés sous la tutelle officieuse de l'agent;
4. les enfants que l'épouse de l'agent a retenus d'un précédent mariage ou qu'elle a reconnus conformément au droit civil.

Les enfants ne sont pris en considération que s'ils n'ont pas atteint l'âge de 21 ans accomplis et sont célibataires. Il est toutefois tenu compte des enfants âgés de plus de 21 ans, mais qui n'ont pas dépassé l'âge de 25 ans accomplis, lorsqu'ils poursuivent leurs études, sont en apprentissage non rémunéré ou sont physiquement ou mentalement incapables d'exercer une profession.

Les allocations familiales cessent d'être dues pour l'épouse et pour les enfants lorsque ceux-ci exercent une occupation lucrative.

Le Ministre ou ses délégués déterminent les documents exigés en vue d'obtenir le bénéfice des allocations familiales.

Article 123. Le bénéfice des allocations familiales est maintenu au delà de l'âge de 25 ans accomplis pour l'enfant handicapé soit totalement incapable d'exercer une profession en raison de son état physique ou mental, soit atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins lorsqu'il est occupé par un atelier protégé créé comme tel par le Fonds national de reclassement social des Handicapés ou agréé en cette qualité en exécution de la législation concernant le reclassement social des handicapés ou lorsqu'il réside habituellement avec ses parents dans un pays en voie de développement.

L'incapacité visée à l'alinéa précédent doit avoir commencé avant que l'enfant n'ait cessé d'être bénéficiaire des allocations familiales parce qu'il a atteint la limite d'âge prévue à l'article 122.

Les allocations familiales prévues au présent article sont accordées par le Ministre qui a la Coopération dans ses attributions, sur avis émis par le Chef du Centre médical du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

maandelijkse uitkeringen in plaatselijke munt van het kwartaal dat volgt op datgene waarin de prijsoverzichten werden opgemaakt, voor zover hij een schommeling van ten minste 5 pct. ten opzichte van de coëfficiënt die tot grondslag van de jongste gedurende laatstgenoemd kwartaal verrichte maandelijkse uitkering heeft gediend, aanwijst. Indien deze voorwaarde niet vervuld is, blijft de laatste coëfficiënt van toepassing.

De Minister regelt de modaliteiten voor berekening en toepassing van bedoelde coëfficiënt voor de in de loop van het kwartaal waarin dit besluit in werking wordt gebracht, verrichte maandelijkse uitkeringen.

De Minister of zijn afgevaardigden kunnen eveneens met het akkoord van de Minister van Financiën beslissen de personeelsleden die in te bepalen landen in dienst zijn, op hun verzoek, de toelating te verlenen tot het verkrijgen van de omzetting in plaatselijke munt van een bijkomend gedeelte van de wedden, onder dezelfde voorwaarden als die welke bij dit artikel zijn bepaald voor de uitkeringen die ambtshalve in bedoelde munt geschieden. De modaliteiten voor bepaling en vereffening van bedoeld bijkomend gedeelte worden door de Minister of zijn afgevaardigden vastgesteld.

Article 121. Ten laste van het personeel bedoeld door dit besluit wordt een solidariteitsbijdrage geïnd waarvan de percentages en de berekeningswijze identiek zijn aan deze voorzien door de artikelen 9, § 1, en 10, van de herstelwet van 10 februari 1981 tot invoering van een solidariteitsbijdrage ten laste van de personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de openbare sector.

Deze bijdrage wordt berekend op de bruto maandwedden voorzien in de hoofdstukken II en III van Titel I van het geldelijk statuut van de personeelsleden van de samenwerking, vermenigvuldigd met de aanpassingscoëfficiënt voorzien in artikel 117.

De inhouding van deze bijdrage geschiedt tijdens dezelfde periode als deze voorzien door voornoemde herstelwet van 10 februari 1981.

## TITEL II. — Over de bij de wedde bijkomende voordelen

### Sectie 1. — Over de gezinsbijslag

Artikel 122. Tijdens de periodes van dienstactiviteit en van ter beschikking houden genieten de personeelsleden een gezinsbijslag.

Voor de toekenning van de gezinsbijslag worden in aanmerking genomen :

1. de echtgenote;
2. de wettige kinderen van het personeelslid, degene die hij wettelijk heeft aangenomen of overeenkomstig het burgerlijk recht heeft erkend;
3. de onder pleegvoogdij van het personeelslid geplaatste kinderen;
4. de kinderen die de echtgenote van het personeelslid uit een vorig huwelijk heeft behouden of die zij overeenkomstig het burgerlijk recht heeft erkend.

De kinderen worden slechts in aanmerking genomen indien zij de volle leeftijd van 21 jaar niet hebben bereikt en ongehuwd zijn. Er wordt nochtans rekening gehouden met de kinderen die ouder zijn dan 21 jaar, maar de volle leeftijd van 25 jaar niet hebben overschreden, wanneer zij hun studies voortzetten, een onbezoldigde leertijd volbrengen of lichamelijk of geestelijk ongeschikt zijn om een beroep uit te oefenen.

De gezinsbijslag is niet meer verschuldigd voor de echtgenote en voor de kinderen wanneer zij een winstgevend betrekking uitoefenen.

De Minister of zijn afgevaardigden bepalen welke bescheiden vereist zijn om het voordeel van de gezinsbijslag te kunnen genieten.

Artikel 123. De uitkering van de gezinstoelage blijft behouden boven de leeftijd van ten volle 25 jaar voor het minder-valide kind dat ofwel volledig onbekwaam is een beroep uit te oefenen wegens zijn fysische of mentale toestand ofwel getroffen is door een werkonbekwaamheid van ten minste 66 pct. indien het tewerkgesteld is in een beschermde werkplaats die als zodanig opgericht is door het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de Minder-Validen of in die hoedanigheid erkend wordt in uitvoering van de wetgeving betreffende de sociale reclassering van de Minder-validen of wanneer het gewoonlijk met zijn ouders in een ontwikkelingsland verblijft.

De onbekwaamheid, bedoeld in de vorige alinea, moet begonnen zijn voor het ogenblik waarop het kind ophield te genieten van de gezinstoelagen omdat het de leeftijdsgrens bepaald door artikel 122 bereikt had.

De gezinstoelagen waarin dit artikel voorziet worden toegekend door de Ministre die de samenwerking onder zijn bevoegdheid heeft, op advies van de Chef van het Medisch Centrum van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Article 124. Le taux mensuel des allocations familiales est de 1 350 F pour l'épouse, de 1 012 F pour un enfant, de 2 382 F pour deux enfants, de 4 050 F pour trois enfants, de 6 075 F pour quatre enfants et est majoré d'un supplément de 2 025 F par enfant à partir du cinquième.

A partir du 1er avril 1981, le taux mensuel de l'allocation familiale pour l'épouse est réduit d'un tiers.

Ces taux sont soumis au régime de mobilité prévu à l'article 115.

Pendant l'activité, les allocations familiales sont multipliées par le coefficient d'adaptation prévu à l'article 117, alinéas 1 et 2.

Les allocations familiales sont dues et payées mensuellement et par anticipation en francs belges en Belgique.

En cas de décès d'un agent, les allocations familiales du mois en cours ne sont pas sujettes à répétition.

Le Ministre ou ses délégués sont autorisés à prendre, par voie de dispositions générales ou particulières, toutes mesures propres à assurer à la femme et aux enfants le bénéfice des allocations familiales.

Article 125. § 1er. Les taux mensuels des allocations familiales fixés à l'article 124, sont majorés d'une allocation supplémentaire mensuelle de 1 207 F pour chaque enfant, âgé de moins de 25 ans, atteint à 86 p.c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou plusieurs affections.

L'insuffisance ou la diminution de capacité résultant d'une ou plusieurs affections est calculée conformément au « barème officiel belge des invalidités » approuvé par l'arrêté du Régent du 12 février 1946.

L'insuffisance ou la diminution dont question ci-avant doit avoir débuté avant que l'enfant handicapé ait cessé d'être bénéficiaire d'allocations familiales parce qu'il a atteint la limite d'âge fixée par l'article 122.

§ 2. L'allocation supplémentaire prévue au § 1er est accordée par le Ministre qui a la Coopération dans ses attributions, sur avis émis par le Chef du Centre médical du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

§ 3. L'allocation supplémentaire est soumise aux dispositions de l'article 124, alinéas 3 à 7.

Article 126. § 1er. Les agents bénéficient d'allocations de naissance d'un même montant et dans les mêmes conditions et limites que les agents de l'Etat.

§ 2. Les agents bénéficient d'une allocation familiale de vacances d'un même montant et dans les mêmes conditions et limites que les agents de l'Etat.

#### Section 2. — Des primes, allocations et indemnités

Article 127. Des primes, des allocations de fonctions supérieures et des indemnités compensatoires peuvent être allouées aux agents.

Article 128. Exceptionnellement, des primes peuvent être allouées aux agents possédant des qualifications spécialement recherchées.

Le taux des primes ne peut dépasser 75 p.c. du traitement d'activité.

Le Ministre fixe, dans ces limites, les conditions et modalités d'octroi des primes en accord avec le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions et le Ministre qui a le Budget dans ses attributions.

Article 129. § 1er. A chaque emploi correspond un niveau de fonctions. Ce niveau peut varier dans le temps. Il est déterminé par le Ministre ou ses délégués par correspondance avec les échelons des diverses catégories figurant dans le tableau I A annexé au présent arrêté.

§ 2. Pour autant qu'ils possèdent deux années d'expérience professionnelle au moins, les agents peuvent être désignés par le Ministre ou ses délégués pour occuper un emploi correspondant à un niveau de fonctions supérieur à celui de l'échelon auquel ils sont rangés. Entrent en ligne de compte pour le calcul du minimum d'expérience professionnelle requis, le temps passé sous le présent statut avec bénéfice d'un traitement, l'expérience professionnelle, la pratique ou la spécialisation professionnelles dont question aux articles 80 et 81, l'ancienneté prévue à l'article 96 et l'ancienneté de service acquise dans le secteur public belge.

§ 3. Les agents, qui exercent des fonctions d'un niveau supérieur pendant trois mois au moins, d'une manière ininterrompue, bénéficient d'une allocation de fonctions supérieures. Celle-ci est accordée avec effet à partir de la date où a débuté l'exercice des fonctions supérieures. Elle n'est octroyée que pour les périodes d'activité de service.

Artikel 124. Het maandelijks bedrag van de gezinsbijslag is 1 350 F voor de echtgenote, 1 012 F voor één kind, 2 382 F voor twee kinderen, 4 050 F voor drie kinderen, 6 075 F voor vier kinderen en wordt van het vijfde kind af met een toelage van 2 025 F per kind verhoogd.

Met ingang van 1 april 1981 wordt het maandelijks bedrag van de gezinsbijslag voor de echtgenote met één derde verminderd.

Deze bedragen volgen het mobiliteitsstelsel voorzien in artikel 115.

Tijdens de dienstactiviteit wordt de gezinsbijslag met de bij artikel 117, lid 1 en 2, bepaalde aanpassingscoëfficiënt vermenigvuldigd.

De gezinsbijslag is in Belgische munt verschuldigd en wordt maandelijks en bij vooruitbetaling in België uitgekeerd.

In geval van overlijden van een personeelslid is de kinderbijslag van de lopende maand niet terugvorderbaar.

De Minister of zijn afgevaardigden zijn ertoe gemachtigd door algemene of bijzondere beschikkingen alle maatregelen te treffen die nodig zijn om de echtgenote en de kinderen het voordeel van de gezinsbijslag te waarborgen.

Artikel 125. § 1. Het maandelijks bedrag van de gezinsbijslag vastgesteld in artikel 124 wordt verhoogd met een maandelijks bijkomende bijslag van 1 207 F voor elk kind van minder dan 25 jaar oud, dat voor ten minste 86 pct. getroffen is door een ontoereikendheid of een vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens één of meer aandoeningen.

De ontoereikendheid of de vermindering van geschiktheid wegens één of meer aandoeningen wordt berekend overeenkomstig de « Officiële Belgische Schaal tot vaststelling van de invaliditeit » goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 12 februari 1946.

De ontoereikendheid of vermindering van geschiktheid waarvan hierboven sprake moet aangvan genomen hebben vooraleer het gehandicapte kind ophield begunstigde te zijn van de gezinsbijslag daar het de door artikel 122 vastgestelde ouderdomsgrens bereikte.

§ 2. De bijkomende toeslag voorzien in § 1 wordt toegekend door de Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort, op advies uitgebracht door de Chef van het Medisch centrum van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

§ 3. De bijkomende toeslag is onderworpen aan de bepalingen van artikel 124, lid 3 tot 7.

Artikel 126. § 1. De personeelsleden genieten een geboortebijslag voor eenzelfde bedrag, onder dezelfde voorwaarden en binnen dezelfde perken als de personeelsleden van het Rijk.

§ 2. De personeelsleden genieten een gezinsvakantiebijslag voor een zelfde bedrag, onder dezelfde voorwaarden en binnen dezelfde perken als de personeelsleden van het Rijk.

#### Section 2. — Over de toelagen, bijslagen en vergoedingen

Artikel 127. Toelagen, bijslagen voor hoger ambt en vereffende vergoedingen kunnen aan de personeelsleden worden toegekend.

Artikel 128. Uitzonderlijk kunnen toelagen worden toegekend aan personeelsleden met bijzonder gevraagde beroepsbekwaamheid.

Het percentage van de premies mag 75 pct. van de activiteitswedde niet overschrijden.

Binnen deze perken stelt de Minister in overleg met de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort en de Minister van Financiën de voorwaarden en de modaliteiten voor toekenning van de toelagen vast.

Artikel 129. § 1. Met elke betrekking komt een amtspeil overeen. Dit kan in de tijd veranderen. Het wordt door de Minister of zijn afgevaardigden bepaald in overeenkomst met de trappen van de diverse categorieën die vermeld zijn in tabel I A als bijlage gevoegd bij dit besluit.

§ 2. Voor zover zij ten minste over twee jaar beroepservaring beschikken, kunnen de personeelsleden door de Minister of zijn afgevaardigden aangeduid worden om een betrekking te bekleden die overeenkomt met een hoger amtspeil dan de trap waarin ze gerangschikt zijn. Komen in aanmerking voor de berekening van de minimum vereiste beroepservaring, de tijd doorgebracht onder dit statuut met wedde voordeel, de beroepservaring, de beroepspraktijk of -specialisatie waarvan sprake in artikelen 80 en 81, de bij artikel 96 voorziene anciënniteit en de in de Belgische openbare sector verworven dienstanciënniteit.

§ 3. Personeelsleden die de amtsbezigheden van een hoger niveau gedurende ten minste drie maanden ononderbroken uitoefenen, genieten een toelage voor hogere functies. Deze wordt toegekend met uitwerking vanaf de datum waarop de uitoefening van de hogere functies een aanvang nam. Ze wordt slechts verleend voor periodes van dienstactiviteit.

§ 4. Sous réserve des limitations prévues au § 5, le montant de l'allocation de fonctions supérieures est égal, pendant les douze premiers mois d'octroi à 14 p.c. du traitement de base attaché à l'échelon correspondant au niveau de fonctions que les agents exercent et, à partir du treizième mois, à la différence entre le traitement de base attaché à cet échelon et le traitement de base de l'échelon auquel ils sont rangés.

§ 5. L'allocation de fonctions supérieures ne peut en aucun cas excéder 100 000 francs ni dépasser la différence entre le traitement acquis par les agents dans leur échelon et le montant du traitement total prévu au tableau I Ater annexé au présent arrêté pour l'échelon correspondant au niveau des fonctions qu'ils exercent.

§ 6. L'allocation de fonctions supérieures est soumise au régime de mobilité prévu à l'article 115.

Son montant est multiplié par le coefficient d'adaptation prévu à l'article 117, alinéas 1 et 2.

Article 130. Par mesure transitoire, l'allocation pour exercice de fonctions supérieures octroyée à des agents qui en bénéficient à la date du 31 mars 1981 ne peut, par application des dispositions de l'article 129, être diminuée de plus de 20 p.c. pendant l'année qui suit la date du 1er avril 1981 à moins que le niveau de leur fonction ou leur affectation à un emploi ne soit modifié avant la fin de cette année.

Lors de leur passage sous le nouveau régime, la condition d'expérience professionnelle telle que fixée par l'article 129 n'est pas exigée en ce qui les concerne.

Article 131. Des indemnités compensatoires peuvent être allouées par voie de dispositions générales ou particulières pour des charges ou risques spéciaux.

Les indemnités compensatoires sont fixées en monnaie locale lorsqu'elles compensent des charges supportées dans un pays étranger.

Le montant, les conditions et autres modalités d'octroi des indemnités compensatoires sont déterminés par le Ministre.

Article 132. § 1er. Les agents bénéficient d'un pécule de vacances payable annuellement.

§ 2. Est pris en considération pour le calcul du pécule de vacances le temps pendant lequel les agents ont, au cours de l'année de référence, bénéficié d'un traitement d'activité ou de maintien à disposition.

Par année de référence, il faut entendre l'année civile précédant celle au cours de laquelle le pécule est accordé.

§ 3. Le montant annuel du pécule de vacances est identique à celui qui est accordé aux agents de l'administration générale du Royaume.

Pour chaque période mensuelle, ce montant est égal à 1/12e du montant annuel du pécule de vacances.

Lorsque le mois à prendre en considération est incomplet, la partie du pécule de vacances y afférente est fractionnée en trentièmes et le nombre de trentièmes dus est égal au nombre de journées rétribuées.

§ 4. A l'exception des pécules de vacances de 1969 et 1970 et afférents aux services des années 1968 et 1969 qui seront liquidés au courant du 1er trimestre de l'année 1971, le pécule de vacances est payé à partir du 1er mai et au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'année de référence.

Par dérogation à la règle énoncée à l'alinéa précédent, le pécule de vacances est payé dans le courant du mois qui suit la date du décès ou de celle de la cessation définitive des services intervenant pour l'une des causes prévues au Titre IX du présent statut. Dans ces cas le pécule de vacances est calculé suivant le taux en vigueur à la date considérée.

Article 133. Les dispositions de l'arrêté royal du 21 mai 1965 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès d'un membre du personnel des ministères sont applicables aux agents de la coopération au développement se trouvant dans la position d'activité de service ou de maintien à disposition.

Pour l'application du présent article, la rétribution est constituée par le traitement tel que prévu dans la 2e Partie, Titre Ier, chapitres II et III du présent statut.

L'indemnité prévue au présent article ne peut être cumulée avec les indemnités octroyées lors du décès en exécution des statuts d'Afrique ayant régi le personnel antérieurement à sa nomination en qualité d'agent complémentaire de la coopération, qu'à concurrence du montant maximum déterminé aux dispositions réglementaires dont référence à l'alinéa 1er.

§ 4. Onder voorbehoud van de in § 5 voorziene beperkingen, is het bedrag van de toelage voor hogere functies gelijk aan 14 pct. van de basiswedde van de trap die overeenkomt met het niveau van de ambtsbezigheden die de personeelsleden uitoefenen gedurende de eerste twaalf maanden van de toekenning en van de dertiende maand af, aan het verschil tussen de basiswedde van deze trap en de basiswedde voor de trap waarin ze gerangschikt zijn.

§ 5. De toelage voor hogere functies mag in geen geval meer dan 100 000 frank bedragen noch het verschil overschrijden tussen de wedde door de personeelsleden in hun trap verworven en het bedrag van de in tabel I Ater als bijlage van dit besluit voorziene totale wedde voor de trap overeenkomstig het niveau van de ambtsbezigheden die ze uitoefenen.

§ 6. De toelage voor hogere functies is gekoppeld aan het mobiliteitsstelsel voorzien bij artikel 115.

Dit bedrag wordt vermenigvuldigd met de aanpassingscoëfficiënt voorzien in artikel 117, lid 1 en 2.

Article 130. Bij wijze van overgangsmaatregel, mag de toelage voor het uitoefenen van hogere functies, toegekend aan personeelsleden die ervan genieten op de dag van 31 maart 1981 in navolging van de bepalingen van artikel 129 met niet meer dan 20 pct. verminderd worden in de loop van het jaar dat volgt op de dag van 1 april 1981, tenzij hun ambtspeil of hun aanduiding voor een betrekking vóór het einde van dat jaar zou gewijzigd worden.

Bij de overgang onder het nieuw stelsel wordt de voorwaarde inzake beroepservaring zoals bepaald bij artikel 129 niet vereist wat hen betreft.

Artikel 131. Vereffende vergoedingen kunnen door algemene of bijzondere beschikkingen worden toegekend voor bijzondere lasten of risico's.

De vereffende vergoedingen worden in plaatselijke munt vastgesteld wanneer zij lasten vergoeden die in een vreemd land worden gedragen.

Het bedrag, de voorwaarden en andere modaliteiten voor toekenning van de vereffende vergoedingen worden door de Minister vastgesteld.

Artikel 132. § 1. De personeelsleden genieten van een jaarlijks betaalbaar verlofgeld.

§ 2. Wordt in aanmerking genomen voor de berekening van het verlofgeld, de periode waarvoor de personeelsleden in de loop van het jaar waarop het betrekking heeft, genoten hebben van een activiteitswedde of van een ter beschikking houden.

Door jaar waarop het betrekking heeft, wordt bedoeld het kalenderjaar dat dit waarin het verlofgeld toegekend wordt, voorafgaat.

§ 3. Het jaarlijks bedrag van het verlofgeld is gelijk aan dit toegekend aan de personeelsleden van het Algemeen Bestuur van het Rijk.

Voor elke maandelijks periode, is dit bedrag gelijk aan 1/12 van het jaarlijks bedrag van het verlofgeld.

Indien de in aanmerking te nemen maand onvolledig is, wordt het gedeelte van het verlofgeld dat er betrekking op heeft gesplitst in dertigsten en het aantal verschuldigde dertigsten is gelijk aan het aantal bezoldigde dagen.

§ 4. Met uitzondering van het verlofgeld voor 1969 en 1970 dat betrekking heeft op de diensten van de jaren 1968 en 1969, dat betaald zal worden tijdens het eerste kwartaal van het jaar 1971, wordt het verlofgeld betaald van 1 mei af en ten laatste op 30 juni van het jaar volgend op het jaar waarop het betrekking heeft.

Bij afwijking op de regel vermeld in voorgaand lid, wordt het verlofgeld uitbetaald in de loop van de maand die de datum van overlijden volgt of van deze die de definitieve dienstbeëindiging volgt tussenkomend voor een van de redenen voorzien in Titel IX van dit statuut. In deze gevallen wordt het verlofgeld berekend volgens de op die dag van kracht zijnde maatstaf.

Artikel 133. De beschikkingen van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 die de toekenning van begrafeniskosten reglementeren in geval van overlijden van een personeelslid van de ministeries, zijn toepasselijk op de personeelsleden van de ontwikkelingssamenwerking die zich in de stand dienstactiviteit of ter beschikking houden bevinden.

Voor de toepassing van dit artikel bestaat de bezoldiging uit de wedde zoals voorzien in Deel II, Titel I, hoofdstukken II en III van dit statuut.

De vergoeding voorzien in dit artikel mag niet samengevoegd worden met de vergoedingen toegekend bij overlijden, in uitvoering van de statuten van Afrika die het personeel beheerden voor zijn benoeming als aanvullingsambtenaar van de samenwerking, dan ten belope van het maximum bedrag vastgesteld in de reglementaire beschikkingen waarnaar verwezen wordt in het eerste lid.

Lorsque le décès de l'agent survient dans un pays en voie de développement, l'indemnité pour frais funéraires est multipliée par le coefficient de disparité de pouvoir d'achat prévu à l'article 120 du présent arrêté, tel que ce coefficient est fixé à la date du décès de cet agent pour le pays où celui-ci était en service.

### Section III. — Des voyages

Article 134. Les agents et les membres de leur famille remplissant les conditions d'état requises pour bénéficier des allocations familiales, bénéficient d'une intervention dans leur frais de voyage et de transport des bagages lorsqu'il s'agit de déplacement effectué en raison des contingences inhérentes à la situation administrative de l'agent ou pour des raisons médicales impérieuses.

En matière de transport de bagages, les dispositions précitées restent applicables en cas de décès d'une des personnes visées à l'alinéa précédent.

Le Ministre détermine les conditions et modalités de cette intervention.

Article 135. § 1er. A la demande du conjoint, ou à son défaut, d'un enfant ou à défaut du père ou de la mère, le rapatriement de la dépouille mortelle d'un agent décédé en activité de service est pris à charge par le Trésor. Le montant de cette intervention ne peut dépasser le coût du transport de la dépouille mortelle depuis le lieu d'affectation jusqu'à l'aéroport de Bruxelles National. Lorsque l'agent décédé se trouvait en mission à l'étranger en application de l'article 19, le lieu d'affectation pris en considération est celui où l'agent était officiellement en mission.

Il est procédé de la même façon lorsque le décès de l'agent survient lors d'un voyage en vue d'entamer une période de service ou à l'issue de celle-ci, l'agent étant dans la position d'activité ou de maintien à disposition. Dans ce cas le lieu d'affectation pris en considération est l'aéroport ou le port le plus proche du lieu du décès, qui se situe sur le trajet direct entre le pays assisté et la Belgique.

§ 2. Le rapatriement de la dépouille mortelle d'un membre de la famille d'un agent, en activité de service ou en maintien à disposition, est pris à charge par le Trésor à concurrence de l'intervention prévue à l'article 134 pour autant que le décès soit survenu dans le pays d'affectation de l'agent et que le membre de la famille décédé ait été autorisé à précéder, accompagner ou rejoindre l'agent. Le décès survenu lors d'un voyage dûment autorisé est assimilé à un décès dans un pays d'affectation.

§ 3. Le Ministre ou ses délégués déterminent les conditions et modalités d'octroi des interventions.

### Section 4. — Du logement

Article 136. Le Ministre détermine les pays dans lesquels les agents bénéficient de la gratuité du logement pour eux-mêmes et pour les membres de leur famille remplissant les conditions d'état requises pour bénéficier des allocations familiales.

Il fixe les conditions, limites et modalités d'octroi de cet avantage.

### Section 5. — Des avantages dans le domaine de la sécurité sociale

Article 137. Les agents sont obligatoirement affiliés, pendant la durée de leurs services à la coopération, au régime de sécurité sociale prévu par la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer.

Le Ministre détermine quels sont les agents qui ne sont pas soumis à cette obligation pendant tout ou partie de leurs services.

Il est accordé, en outre, aux agents et éventuellement aux membres de leur famille remplissant les conditions d'état requises pour bénéficier des allocations familiales, certains avantages dans le domaine de la sécurité sociale, notamment en matière de soins de santé et d'accidents inhérents à l'exercice des fonctions outre-mer. Le Ministre détermine les catégories de bénéficiaires de ces avantages et en fixe les conditions, limites et modalités d'octroi.

Il fixe le montant des cotisations personnelles qui seront retenues sur le traitement des intéressés en vue de ces assurances et de l'affiliation à la sécurité sociale d'outre-mer.

Art. 3. Les articles 110 à 121 de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement en deviennent les articles 138 à 149, les articles 113bis et 115bis du même arrêté deviennent les articles 141bis et 143bis.

Wanneer het personeelslid in een ontwikkelingsland overlijdt, wordt de vergoeding voor begrafeniskosten vermenigvuldigd met de coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht, voorzien in artikel 120 van dit besluit, zoals deze coëfficiënt vastgesteld is op de datum van overlijden van dit personeelslid voor het land waar het personeelslid in dienst was.

### Sectie III. — Over de reizen

Artikel 134. De personeelsleden en de leden van hun gezin die de voorwaarden van staat vervullen die gesteld zijn om de gezinsbijslag te kunnen genieten, genieten een tegemoetkoming in hun reiskosten en in de kosten voor het vervoer van hun reisgoederen wanneer het om verplaatsingen gaat die wegens aan de administratieve toestand van het personeelslid inherente omstandigheden of wegens dwingende geneeskundige redenen werden gedaan.

Inzake vervoer van reisgoederen, blijven voormelde beschikkingen toepasselijk in geval van onverlijden van een der personen bedoeld in voorgaande lid.

De Minister bepaalt de voorwaarden en modaliteiten voor deze tegemoetkoming.

Artikel 135. § 1. Op aanvraag van de echtgenoot, of, bij zijn ontstentenis, van een kind, of bij ontstentenis van de vader of de moeder, wordt de terugkeer naar het vaderland van het stoffelijk overschot van een in dienstactiviteit overleden personeelslid ten laste genomen door de Schatkist. Het bedrag van deze tussenkomst mag de kostprijs van het vervoer van het stoffelijk overschot van de plaats van tewerkstelling tot de luchthaven Brussel Nationaal niet overtreffen. Wanneer het overleden personeelslid op zending was in het buitenland, in toepassing van artikel 19, is de in aanmerking genomen plaats van tewerkstelling deze waar het personeelslid officieel op zending was.

Er wordt op dezelfde wijze te werk gegaan, wanneer het personeelslid overlijdt tijdens een reis ten einde een dienstperiode aan te vangen of bij het beëindigen van een dienstperiode, het personeelslid weze in dienstactiviteit of in ter beschikking houden. In voorkomend geval wordt als plaats van tewerkstelling aanzien, de luchthaven of de haven die zich het dichtst bij de plaats van overlijden bevindt gelegen op de rechtstreekse reisweg tussen het bijgestane land en België.

§ 2. De terugkeer naar het vaderland van het stoffelijk overschot van een gezinslid van een personeelslid in dienstactiviteit of in ter beschikking houden, wordt ten laste genomen door de Schatkist ten belope van de tussenkomst voorzien in artikel 134 voor zover dat het overlijden zich voordoet in het land van tewerkstelling van het personeelslid en dat het overleden gezinslid de toelating ontving het personeelslid vooraf te gaan, te vergezellen of te vervolgen. Het overlijden overkomen tijdens een geldig toegelaten reis wordt gelijkgesteld met een overlijden in een land van tewerkstelling.

§ 3. De Minister of zijn afgevaardigden bepalen de voorwaarden en de modaliteiten voor het toekennen van deze tussenkomsten.

### Sectie 4. — Over de huisvesting

Artikel 136. De Minister bepaalt de landen waarin de personeelsleden gratis huisvesting genieten voor henzelf en voor de leden van hun gezin die de voorwaarden van staat vervullen die gesteld zijn om de gezinsbijslag te genieten.

Hij bepaalt de voorwaarden, perken en modaliteiten voor toekenning van dit voordeel.

### Sectie 5. — Over de voordelen inzake sociale zekerheid

Artikel 137. Gedurende hun dienst bij de samenwerking worden de personeelsleden verplicht opgenomen in het bij de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid bepaalde stelsel van sociale zekerheid.

De Minister bepaalt welke personeelsleden gedurende het geheel of een gedeelte van hun dienst aan bedoelde verplichting niet onderworpen zijn.

Aan de personeelsleden en eventueel aan de leden van hun gezin die de voorwaarden van staat vervullen die gesteld zijn om de gezinsbijslag te genieten worden bovendien bepaalde voordelen inzake sociale zekerheid verleend, namelijk inzake geneeskundige verzorging en aan het uitoefenen van een ambt overzee inherente ongevallen. De Minister bepaalt de categorieën van personen die deze voordelen genieten, en stelt de voorwaarden, perken en modaliteiten voor toekenning ervan vast.

Hij bepaalt het bedrag van de persoonlijke bijdragen die op de wedde van de betrokkenen zullen worden ingehouden met oog op die verzeerde voordelen en de opneming in de sociale zekerheid overzee.

Art. 3. De artikelen 110 tot 121 van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden, worden hiervan de artikelen 138 tot 149, de artikelen 113bis en 115bis van hetzelfde besluit worden er de artikelen 141bis en 143bis van.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1972, à l'exception des nouveaux articles suivants, tels qu'ils résultent de l'article 2 du présent arrêté :

- l'article 117, 3<sup>o</sup>, alinéa 2, qui produit ses effets le 1er janvier 1976;
- l'article 121, le 1er juin 1981;
- l'article 123, le 1er janvier 1973;
- l'article 126, § 1er, le 1er juillet 1981;
- l'article 126, § 2, le 1er janvier 1981;
- les articles 128, alinéa 2, 129 et 130, le 1er mai 1981;
- les articles 133, alinéas 1er, 2 et 3, et 134, alinéa 2, le 24 janvier 1973;
- l'article 133, alinéa 4, le 1er août 1977.

Art. 5. Notre Ministre qui a la Coopération avec les pays en voie de développement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1972 met uitzondering van de navolgende nieuwe artikelen zoals bepaald door artikel 2 van onderhavig besluit :

- artikel 117, 3e, lid 2, dat uitwerking heeft op 1 januari 1976;
- artikel 121, op 1 juni 1981;
- artikel 123, op 1 januari 1973;
- artikel 126, § 1er, op 1 juli 1981;
- artikel 126, § 2, op 1 januari 1981;
- artikelen 128, lid 1, 129 en 130, op 1 mei 1981;
- artikelen 133, lid 1, 2 en 3 en 134, lid 2, op 24 januari 1973;
- artikel 133, lid 4, op 1 augustus 1977.

Art. 5. Onze Minister die bevoegd is voor de samenwerking met de ontwikkelingslanden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IA  
Tabel-bijlage IA

TABLEAU-ANNEXE IA (1.4.1972)

Classement et barème des rémunérations  
des 4e, 3e, 2e et 1re catégories

Catégorie	Echelon	Traitement minimum
Categorie	Weddetrap	Minimumwedde
4e catégorie 4e categorie	1er échelon 1e trap	150 000 F
	2e échelon 2e trap	180 000 F
	3e échelon 3e trap	219 000 F
3e catégorie 3e categorie	1er échelon 1e trap	169 200 F
	2e échelon 2e trap	201 000 F
	3e échelon 3e trap	219 000 F
2e catégorie 2e categorie	1er échelon 1e trap	258 000 F
	2e échelon 2e trap	282 000 F
	3e échelon 3e trap	352 800 F

TABEL-BIJLAGE IA (1.4.1972)

Rangschikking en schaal van de bezoldiging  
van de categorieën 1, 2, 3 en 4

Complément	Traitement total
Bijslag	Totale wedde
néant nihil	150 000 F
6 × 3,5 % de van 150 000 F	211 500 F
6 × 3,5 % de van 150 000 F	288 300 F
6 × 3,5 % de van 180 000 F	
néant nihil	169 200 F
6 × 3,5 % de van 169 200 F	238 532 F
6 × 3,5 % de van 169 200 F	298 742 F
6 × 3,5 % de van 201 000 F	
néant nihil	258 000 F
6 × 3,5 % de van 258 000 F	336 180 F
6 × 3,5 % de van 258 000 F	466 200 F
6 × 3,5 % de van 282 000 F	

Catégorie Categorie	Echelon Weddetrap	Traitement minimum Minimumwedde	Complément Bijslag	Traitement total Totale wedde
1re catégorie 1e categorie	1er échelon 1e trap	352 800 F	6 × 3,5 % de 258 000 F van 282 000 F	466 200 F
	2e échelon 2e trap	502 000 F	6 × 3,5 % de 352 800 F van 352 800 F	576 088 F
	3e échelon 3e trap	602 000 F	6 × 3,5 % de 352 800 F van 502 000 F	781 508 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

TABLEAU-ANNEXE IAbis (1.1.1974)

Classement et barème des rémunérations  
des 4e, 3e, 2e et 1re catégories

Catégorie Categorie	Echelon Weddetrap	Traitement minimum Minimumwedde	Complément Bijslag	Traitement total Totale wedde
4e catégorie 4e categorie	1er échelon 1e trap	156 000 F	néant nihil	156 000 F
	2e échelon 2e trap	187 200 F	6 × 3,5 % de 156 000 F van 156 000 F	219 960 F
	3e échelon 3e trap	227 760 F	6 × 3,5 % de 156 000 F van 187 200 F	299 832 F
3e catégorie 3e categorie	1er échelon 1e trap	175 968 F	néant nihil	175 968 F
	2e échelon 2e trap	209 040 F	6 × 3,5 % de 175 968 F van 175 968 F	245 993 F
	3e échelon 3e trap	227 760 F	6 × 3,5 % de 175 968 F van 209 040 F	308 612 F
2e catégorie 2e categorie	1er échelon 1e trap	268 320 F	néant nihil	268 320 F
	2e échelon 2e trap	293 280 F	6 × 3,5 % de 268 320 F van 268 320 F	349 827 F
	3e échelon 3e trap	366 912 F	6 × 3,5 % de 268 320 F van 293 280 F	484 848 F

Tableau-annexe IAbis  
Tabel-bijlage IAbis

TABEL-BIJLAGE IAbis (1.1.1974)

Rangschikking en schaal van de bezoldiging  
van de categorieën 1, 2, 3 en 4

Catégorie	Echelon	Traitement minimum	Complément	Traitement total
Categorie	Weddetrap	Minimumwedde	Bijslag	Totale wedde
1re catégorie 1e categorie	1er échelon 1e trap	386 912 F	6 × 3,5 % de 268 320 F van 293 280 F	484 848 F
	2e échelon 2e trap	522 080 F	6 × 3,5 % de 366 912 F van 366 912 F	599 132 F
	3e échelon 3e trap	626 080 F	6 × 3,5 % de 366 912 F van 522 080 F	812 768 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe Iater  
Tabel-bijlage Iater

TABLEAU-ANNEXE Iater (1.7.1974)

Classement et barème des rémunérations  
des 4e, 3e, 2e et 1re catégories

Catégorie	Echelon	Traitement minimum	Complément	Traitement total
Categorie	Weddetrap	Minimumwedde	Bijslag	Totale wedde
4e catégorie 4e categorie	1er échelon 1e trap	159 000 F	néant nihil	159 000 F
	2e échelon 2e trap	190 800 F	6 × 3,5 % de 159 000 F van 159 000 F	224 190 F
	3e échelon 3e trap	232 140 F	6 × 3,5 % de 159 000 F van 190 800 F	305 598 F
3e catégorie 3e categorie	1er échelon 1e trap	179 352 F	néant nihil	179 352 F
	2e échelon 2e trap	213 060 F	6 × 3,5 % de 179 352 F van 179 352 F	250 724 F
	3e échelon 3e trap	232 140 F	6 × 3,5 % de 179 352 F van 213 060 F	314 547 F
2e catégorie 2e categorie	1er échelon 1e trap	273 480 F	néant nihil	273 480 F
	2e échelon 2e trap	298 920 F	6 × 3,5 % de 273 480 F van 273 480 F	356 351 F
	3e échelon 3e trap	373 968 F	6 × 3,5 % de 273 480 F van 298 920 F	494 172 F

TABEL-BIJLAGE Iater (1.7.1974)

Rangschikking en schaal van de bezoldiging  
van de categorieën 1, 2, 3 en 4



Catégorie Categorie	Echelon Weddetrap	Traitement minimum Minimumwedde	Complément Bijslag	Traitement total Totale wedde
1re catégorie 1e categorie	1er échelon 1e trap	373 988 F	6 × 3,5 % de 273 480 F van 208 920 F	494 172 F
	2e échelon 2e trap	532 120 F	6 × 3,5 % de 373 988 F van 373 988 F	610 653 F
	3e échelon 3e trap	638 120 F	6 × 3,5 % de 373 988 F van 532 120 F	828 398 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1987 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1987 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BAUDOIN

BOUDEWIJN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Van Koningswege :  
De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IAquater  
Tabel-bijlage IAquater

TABLEAU-ANNEXE IAquater (1.7.1978)

TABEL-BIJLAGE IAquater (1.7.1978)

Classement et barème des rémunérations  
des 4e, 3e, 2e et 1re catégories

Rangschikking en schaal van de bezoldiging  
van de categorieën 1, 2, 3 en 4

Catégorie Categorie	Echelon Weddetrap	Traitement minimum Minimumwedde	Complément Bijslag	Traitement total Totale wedde
4e catégorie 4e categorie	1er échelon 1e trap	163 088 F	néant nihil	163 088 F
	2e échelon 2e trap	190 800 F	6 × 3,5 % de 163 088 F van 163 088 F	225 048 F
	3e échelon 3e trap	232 140 F	6 × 3,5 % de 163 088 F van 190 800 F	306 456 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1987 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1987 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BAUDOIN

BOUDEWIJN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Van Koningswege :  
De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IB  
Tabel-bijlage IB

TABLEAU-ANNEXE IB (1.4.1972)

Conditions de recrutement et équivalence  
des échelons

TABEL-BIJLAGE IB (1.4.1972)

Wervingseisen en gelijkwaardigheid  
van de weddetrappen

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
Categorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector	Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
4e catégorie	1er échelon	Humanités complètes et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 150 000 F et inférieur à 169 200 F	Agents rangés en classe 1	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F
4e catégorie	1e trap	Vollèdege humaniora en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 150 000 F en minder dan 169 200 F	Personeelsleden gerangschikt klas 1	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 155 000 F en minder dan 193 750 F
	2e échelon 2e trap				
	3e échelon 3e trap				
3e catégorie	1er échelon	Diplôme d'enseignement technique du 1er degré et diplômes, brevets et certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 169 200 F et inférieur à 201 000 F	Agents rangés en classe 2	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 193 750 F et inférieur à 232 500 F
3e catégorie	1e trap	Diploma van hoger technisch onderwijs van de eerste graad en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 169 200 F en minder dan 201 000 F	Personeelsleden gerangschikt klas 2	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 193 750 F en minder dan 232 500 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 201 000 F et inférieur à 219 000 F		
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 201 000 F en minder dan 219 000 F		
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 219 000 F et inférieur à 258 000 F		
	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 219 000 F en minder dan 258 000 F		

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
				Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector		
2e catégorie	1er échelon	Diplôme clôturant un cycle complet de 4 années d'études universitaires au moins et diplômes, brevets, certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 258 000 F et inférieur à 282 000 F	Agents rangés en classe 3	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 232 500 F et inférieur à 294 500 F
2e catégorie	1e trap	Diploma dat een volledige cyclus van minstens vier jaar universitaire studies afsluit en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 258 000 F en minder dan 282 000 F	Personeelsleden gerangschikt klas 3	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 232 500 F en minder dan 294 500 F
	2e échelon	Diplôme d'ingénieur civil, ingénieur agronome, de docteur en médecine et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 282 000 F et inférieur à 352 800 F	Agents rangés en classe 4	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 294 500 F et inférieur à 341 000 F
	2e trap	Diploma van burgerlijk ingenieur, landbouwkundig ingenieur, doctor in de geneeskunde en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 282 000 F en minder dan 352 800 F	Personeelsleden gerangschikt klas 4	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 294 500 F en minder dan 341 000 F
	3e échelon			Agents rangés en classe 5	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 341 000 F et inférieur à 403 000 F
	3e trap			Personeelsleden gerangschikt klas 5	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 341 000 F en minder dan 403 000 F
1re catégorie	1er échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 352 800 F et inférieur à 502 000 F	Agents rangés en classe 6	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 403 000 F et inférieur à 465 000 F
	1e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 352 800 F en minder dan 502 000 F	Personeelsleden gerangschikt klas 6	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 403 000 F en minder dan 465 000 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 502 000 F et inférieur à 602 000 F	Agents rangés en classe 7	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 465 000 F et inférieur à 542 000 F
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 502 000 F en minder dan 602 000 F	Personeelsleden gerangschikt klas 7	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 465 000 F en minder dan 542 000 F

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
				Personneelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector		
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 602 000 F	Agents rangés en classe 8	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 542 000 F
	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 602 000 F	Personneelsleden gerangschikt in klas 8	Graad of trap met een basiswedde van ten minste 542 000 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

**BAUDOUIJN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

TABLEAU-ANNEXE IBbis (1.1.1974)

Conditions de recrutement et équivalence des échelons

TABEL-BIJLAGE IBbis (1.1.1974)

Wervingseisen en gelijkwaardigheid van de weddetrappen

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
				Personneelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector		
4e catégorie	1er échelon	Humanités complètes et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 156 000 F et inférieur à 175 968 F	Agents rangés en classe 1	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F
4e catégorie	1e trap	Volledige humaniora en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 156 000 F en minder dan 175 968 F	Personneelsleden gerangschikt in klas 1	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 155 000 F en minder dan 193 750 F
	2e échelon				
	2e trap				
	3e échelon				
	3e trap				

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector	Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
3e catégorie	1er échelon	Diplôme d'enseignement technique du 1er degré et diplômes, brevets et certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 175 968 F et inférieur à 209 040 F	Agents rangés en classe 2	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 193 750 F et inférieur à 232 500 F
3e categorie	1e trap	Diploma van hoger technisch onderwijs van de eerste graad en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 175 968 F en minder dan 209 040 F	Personeelsleden gerangschikt klas 2	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 193 750 F en minder dan 232 500 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 209 040 F et inférieur à 227 760 F		
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 209 040 F en minder dan 227 760 F		
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 227 760 F et inférieur à 268 320 F		
3e categorie	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 227 760 F en minder dan 268 320 F		
2e catégorie	1er échelon	Diplôme clôturant un cycle complet de 4 années d'études universitaires au moins et diplômes, brevets, certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 268 320 F et inférieur à 293 280 F	Agents rangés en classe 3	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 232 500 F et inférieur à 294 500 F
2e categorie	1e trap	Diploma dat een volledige cyclus van minstens vier jaar universitaire studies afsluit en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 268 320 F en minder dan 293 280 F	Personeelsleden gerangschikt klas 3	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 232 500 F en minder dan 294 500 F
	2e échelon	Diplôme d'ingénieur civil, ingénieur agronome, de docteur en médecine et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 293 280 F et inférieur à 368 912 F	Agents rangés en classe 4	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 294 500 F et inférieur à 341 000 F
	2e trap	Diploma van burgerlijk ingenieur, landbouwkundig ingenieur, doctor in de geneeskunde en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 293 280 F en minder dan 368 912 F	Personeelsleden gerangschikt klas 4	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 294 500 F en minder dan 341 000 F

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 18.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 18.8.1963 et du 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector	Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
	3e échelon			Agents rangés en classe 5	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 341 000 F et inférieur à 403 000 F
	3e trap			Personeelsleden gerangschikt klas 5	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 341 000 F en minder dan 403 000 F
1re catégorie	1er échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 366 912 F et inférieur à 522 080 F	Agents rangés en classe 6,	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 403 000 F et inférieur à 465 000 F
	1e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 366 912 F en minder dan 522 080 F	Personeelsleden gerangschikt klas 6	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 403 000 F en minder dan 465 000 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 522 080 F et inférieur à 626 080 F	Agents rangés en classe 7	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 465 000 F et inférieur à 542 000 F
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 522 080 F en minder dan 626 080 F	Personeelsleden gerangschikt klas 7	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 465 000 F en minder dan 542 000 F
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 626 080 F	Agents rangés en classe 8	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 542 000 F
	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 626 080 F	Personeelsleden gerangschikt klas 8	Graad of trap met een basiswedde van ten minste 542 000 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1987 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1987 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IBter  
Tabel-bijlage IBter

## TABLEAU-ANNEXE IBter (1.7.1974)

Conditions de recrutement et équivalence  
des échelons

## TABEL-BIJLAGE IBter (1.7.1974)

Wervingseisen en gelijkwaardigheid  
van de weddetrappen

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
Categorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector	Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
4e catégorie	1er échelon	Humanités complètes et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 159 000 F et inférieur à 179 352 F	Agents rangés en classe 1	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F
4e catégorie	1e trap	Volledige humaniora en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 159 000 F en minder dan 179 352 F	Personeelsleden gerangschikt klas 1	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 155 000 F en minder dan 193 750 F
	2e échelon 2e trap				
	3e échelon 3e trap				
3e catégorie	1er échelon	Diplôme d'enseignement technique du 1er degré et diplômes, brevets et certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 179 352 F et inférieur à 213 060 F	Agents rangés en classe 2	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 193 750 F et inférieur à 232 500 F
3e catégorie	1e trap	Diploma van hoger technisch onderwijs van de eerste graad en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 179 352 F en minder dan 213 060 F	Personeelsleden gerangschikt klas 2	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 193 750 F en minder dan 232 500 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 213 060 F et inférieur à 232 140 F		
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 213 060 F en minder dan 232 140 F		
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 232 140 F et inférieur à 273 480 F		
	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 232 140 F en minder dan 273 480 F		

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi	
				sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
Categorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector	Personeelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
2e catégorie	1er échelon	Diplôme clôturant un cycle complet de 4 années d'études universitaires au moins et diplômes, brevets, certificats assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 273 480 F et inférieur à 298 920 F	Agents rangés en classe 3	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 232 500 F et inférieur à 294 500 F
2e catégorie	1e trap	Diploma dat een volledige cyclus van minstens vier jaar universitaire studies afsluit en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 273 480 F en minder dan 298 920 F	Personeelsleden gerangschikt klas 3	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 232 500 F en minder dan 294 500 F
	2e échelon	Diplôme d'ingénieur civil, ingénieur agronome, de docteur en médecine et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 298 920 F et inférieur à 373 968 F	Agents rangés en classe 4	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 294 500 F et inférieur à 341 000 F
	2e trap	Diploma van burgerlijk ingenieur, landbouwkundig ingenieur, doctor in de geneeskunde en hiermede gelijkgestelde diploma's, brevetten en studiegetuigschriften	Graad met een aanvangswedde van ten minste 298 920 F en minder dan 373 968 F	Personeelsleden gerangschikt klas 4	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 294 500 F en minder dan 341 000 F
	3e échelon			Agents rangés en classe 5	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 341 000 F et inférieur à 403 000 F
1re catégorie	3e trap			Personeelsleden gerangschikt klas 5	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 341 000 F en minder dan 403 000 F
	1er échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 373 968 F et inférieur à 532 120 F	Agents rangés en classe 6	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 403 000 F et inférieur à 465 000 F
	1e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 373 968 F en minder dan 532 120 F	Personeelsleden gerangschikt klas 6	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 403 000 F en minder dan 465 000 F
	2e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 532 120 F et inférieur à 638 120 F	Agents rangés en classe 7	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 465 000 F et inférieur à 542 000 F



Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	Agents ayant servi sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
				Personneelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector		
	2e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 532 120 F en minder dan 638 120 F	Personeelsleden gerangschikt in klas 7	Graad of trap met een basiswedde in Afrika van ten minste 465 000 F en minder dan 542 000 F
	3e échelon		Grade comportant un traitement initial au moins égal à 638 120 F	Agents rangés en classe 8	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 542 000 F
	3e trap		Graad met een aanvangswedde van ten minste 638 120 F	Personeelsleden gerangschikt in klas 8	Graad of trap met een basiswedde van ten minste 542 000 F

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

TABLEAU-ANNEXE IBquater (1.7.1978)

Conditions de recrutement et équivalence des échelons

TABEL-BIJLAGE IBquater (1.7.1978)

Wervingselzen en gelijkwaardigheid van de weddetrappen

Catégorie	Echelon	Diplômes, brevets et certificats requis	Grades du secteur public belge requis	Agents ayant servi sous le régime de l'arrêté royal du 16.8.1963 ou de l'arrêté royal du 6.7.1964	Agents ayant servi sous les régimes antérieurs aux arrêtés royaux du 16.8.1963 et du 6.7.1964
				Personneelsleden die dienst presteerden	
				onder het stelsel van het koninklijk besluit van 16.8.1963 of van het koninklijk besluit van 6.7.1964	onder vroegere stelsels dan het koninklijk besluit van 16.8.1963 en van 6.7.1964
Catégorie	Weddetrap	Vereiste diploma's, brevetten en getuigschriften	Vereiste graden van de Belgische overheidssector		
4e catégorie	1er échelon	Humanités complètes et diplômes, brevets et certificats d'études assimilés	Grade comportant un traitement initial au moins égal à 163 088 F et inférieur à 179 352 F	Agents rangés en classe 1	Grade ou échelon comportant un traitement de base d'Afrique au moins égal à 155 000 F et inférieur à 193 750 F



B. Porteur du diplôme d'instituteur primaire, non visé en A.

B. Houder van het diploma van onderwijzer (lager onderwijs) niet opgegeven in A.

Augmentations intercalaires							
Tussentijdse verhogingen		1.4.1972	1.9.1973	1.1.1974	1.7.1974	1.1.1975	1.9.1975
traitement minimum minimumwedde		174 600	181 800	189 072	192 708	197 160	198 750
01		180 600	189 000	196 560	200 340	204 792	206 382
02		186 600	196 200	204 048	207 972	212 424	214 014
03		192 600	203 400	211 536	215 604	220 056	221 646
04		198 600	210 600	219 024	223 236	227 688	229 278
06		208 200	220 200	229 008	233 412	237 864	239 772
08		217 800	228 800	238 992	243 588	248 040	250 266
10		227 400	239 400	248 976	253 764	258 216	260 760
12		237 000	249 000	258 960	263 940	268 392	271 254
14		246 600	258 600	268 944	274 116	278 568	281 748
16		256 200	268 200	278 928	284 292	288 744	292 242
18		265 800	277 800	288 912	294 468	298 920	302 736
20		275 400	287 400	298 896	304 644	309 096	313 230
22		285 000	297 000	308 880	314 820	319 272	323 724
24		294 600	306 600	318 864	324 996	329 448	334 218
26		304 200	316 200	328 848	335 172	339 624	344 712
28		313 800	325 800	338 832	345 348	349 800	355 206
traitement maximum maximumwedde							
6e catégorie		6e categorie					
traitement minimum minimumwedde	200 100			208 104		212 106	
01	207 600			215 904		220 056	
02	215 100			223 704		228 006	
03	222 600			231 504		235 956	
05	234 900			244 296		248 994	
07	247 200			257 088		262 032	
09	259 500			269 880		275 070	
11	271 800			282 672		288 108	
13	284 100			295 464		301 146	
15	296 400			308 256		314 184	
17	308 700			321 048		327 222	
19	321 000			333 840		340 260	
21	333 300			346 632		353 298	
23	345 600			359 424		366 336	
25	357 900			372 216		379 374	
27	370 200			385 008		392 412	
traitement maximum maximumwedde							
7e catégorie		7e categorie					
traitement minimum minimumwedde	258 000			268 320		273 480	
01	267 300			277 992		283 338	
02	276 600			287 664		293 196	
03	285 900			297 336		303 054	
05	303 300			315 432		321 498	
07	320 700			333 528		339 942	
09	338 100			351 624		358 386	
11	355 500			369 720		376 830	
13	372 900			387 816		395 274	
15	390 300			405 912		413 718	
17	407 700			424 008		432 162	
19	425 100			442 104		450 606	
21	442 500			460 200		469 050	
23	459 900			478 296		487 494	
25	477 300			496 392		505 938	
traitement maximum maximumwedde		traitement- maximum maximumwedde					

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

## TABLEAU-ANNEXE III

## Barème des rémunérations des 8e, 9e et 10e catégories

8e catégorie — AI du 1er degré  
infirmiers, kinésistes, assistants sociauxAugmentations  
intercalairesTussentijdse  
verhogingen

	1.4.1972
—	—
traitement minimum	190 000
minimumwedde	
01	194 200
02	198 400
03	202 600
05	209 800
07	217 000
09	251 800
11	259 000
13	266 200
15	273 400
17	280 600
18	305 400
19	312 600
21	319 800
23	327 000
25	334 200
27	341 400

9e catégorie — Conducteurs, ingénieurs-techniciens

traitement minimum	224 000
minimumwedde	
01	231 200
02	236 400
03	245 600
05	255 200
07	264 800
09	309 600
11	319 200
13	328 800
15	338 400
17	348 000
19	357 600
21	367 200
23	376 800
25	386 400
27	396 000

traitement maximum  
maximumwedde

## TABEL-BIJLAGE III

## Weddeschalen van de categorieën 8, 9 en 10

8e categorie — AI van de 1e graad  
verplegers, sociaal assistenten

	1.1.1974	1.7.1974
—	—	—
197 600	197 600	201 400
201 968	201 968	205 852
206 336	206 336	210 304
210 704	210 704	214 756
218 192	218 192	222 368
225 680	225 680	230 020
261 872	261 872	266 908
269 360	269 360	274 540
276 848	276 848	282 172
284 336	284 336	289 804
291 824	291 824	297 436
317 616	317 616	323 724
325 104	325 104	331 356
332 592	332 592	338 988
340 080	340 080	346 620
347 568	347 568	354 252
355 056	355 056	361 884

9e categorie — Conducteurs, technisch ingenieurs

232 960	232 960	237 440
240 448	240 448	245 072
247 936	247 936	252 704
255 424	255 424	260 336
265 408	265 408	270 512
275 392	275 392	280 688
321 984	321 984	328 176
331 968	331 968	338 352
341 952	341 952	348 528
351 936	351 936	358 704
361 920	361 920	368 880
371 904	371 904	379 056
381 888	381 888	389 232
391 872	391 872	399 408
401 856	401 856	409 584
411 840	411 840	419 760

Augmentations intercalaires — Tussentijdse verhogingen —	1.4.1972	1.1.1974	1.7.1974
10e catégorie — Architectes			
traitement minimum minimumwedde	231 200	240 448	245 072
01	238 400	247 938	252 704
02	245 800	255 424	260 336
04	255 200	265 408	270 512
06	264 800	275 392	280 688
08	309 600	321 984	328 178
10	319 200	331 968	338 352
12	328 800	341 952	348 528
14	338 400	351 936	358 704
16	348 000	361 920	368 880
18	357 600	371 904	379 056
20	367 200	381 888	389 232
22	376 800	391 872	399 408
24	386 400	401 856	409 584
26	396 000	411 840	419 760
traitement maximum maximumwedde			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,

A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

A. GEENS

Tableau-annexe IVA  
Tabel-bijlage IVA

TABLEAU-ANNEXE IVA

Transposition en 5e catégorie (instituteurs) des traitements acquis par le personnel de la Coopération en service au 31.03.1972 et appartenant à cette date :

1. au 1er échelon de la 4e catégorie

Catégorie et échelon — Categorie en weddetrap —	Traitement acquis au 31.3.1972	
	Verworven wedde op 31.3.1972	
	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan
4e catégorie 1er échelon	122 920	127 222
	127 222	131 524
	131 524	135 826
4e catégorie 1e weddetrap	135 826	140 128
	140 128	144 430
	144 430	153 034
	153 034	161 638
	161 638	170 242
	170 242	178 846
	178 846	187 450
	187 450	196 054
	196 054	204 658
	204 658	213 262
	213 262	221 866
	221 866	230 470
	230 470	239 074
	239 074	

TABEL-BIJLAGE IVA

Omzetting naar categorie 5 (onderwijzers) van de wedden verworven door samenwerkingspersoneel in dienst op 31.03.1972 en op deze datum behorend tot :

1. de 1e weddetrap van de 4e categorie

Nouveau traitement au 1.4.1972	
Nieuwe wedde op 1.4.1972	
	174 600
	180 600
	186 600
	192 600
	198 600
	208 200
	217 800
	227 400
	237 000
	246 600
	256 200
	265 800
	275 400
	285 000
	294 600
	304 200
	313 800

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972	
	Verworven wedde op 31.3.1972		Nieuwe wedde op 1.4.1972	
Catégorie en weddetrap	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan		
<b>2. au 2e échelon de la 4e catégorie</b>				
4e catégorie	180 714	191 558		217 800
2e échelon	191 558	202 402		227 400
	202 402	213 246		237 000
4e catégorie	213 246	224 090		246 600
2e weddetrap	224 090	234 934		256 200
	234 934	245 778		265 800
	245 778	256 622		275 400
	256 622	267 466		285 000
	267 466	278 310		294 600
	278 310	289 154		304 200
	289 154			313 800

<b>3. au 3e échelon de la 4e catégorie</b>				
4e catégorie	246 618	253 208		246 600
3e échelon	253 208	266 388		256 200
	266 388	279 568		265 800
4e catégorie	279 568	292 748		275 400
3e weddetrap	292 748	305 928		285 000
	305 928	319 108		294 600
	319 108	332 288		304 200
	332 288			313 800

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

**BOUDEWIJN**

van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IVB  
Tabel-bijlage IVB

**TABLEAU-ANNEXE IVB**

Transposition en 6e catégorie (A.E.S.I.) des traitements acquis par le personnel de la Coopération en service au 31.03.1972 et appartenant à cette date :

**1. au 1er échelon de la 3e catégorie**

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972
	Verworven wedde op 31.3.1972		
Catégorie en weddetrap	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan	
3e catégorie	154 902	160 324	200 100
1er échelon	160 324	165 746	207 800
	165 746	171 168	215 100
3e catégorie	171 168	176 590	222 600
1e weddetrap	176 590	187 434	234 900
	187 434	198 278	247 200
	198 278	209 122	259 500
	209 122	219 966	271 800
	219 966	230 810	284 100
	230 810	241 654	296 400
	241 654	257 920	308 700
	257 920	268 764	321 000
	268 764	279 608	333 300
	279 608	290 452	345 600
	290 452	301 296	357 900
	301 296		370 200

**TABEL-BIJLAGE IVB**

Omzetting naar categorie 6 (G.L.S.O.) van de wedden verworven door samenwerkingspersoneel in dienst op 31.03.1972 en op deze datum behorend tot :

**1. de 1e weddetrap van de 3e categorie**

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972
	Verworven wedde op 31.3.1972		
—	traitement égal ou supérieur à	et inférieur à	—
Catégorie en weddetrap	wedde gelijk aan of hoger dan	en lager dan	Nieuwe wedde op 1.4.1972
—	—	—	—
<i>2. au 2e échelon de la 3e catégorie</i>			<i>2. de 2e weddetrap van de 3e categorie</i>
3e catégorie	195 777	201 491	247 200
2e échelon	201 491	212 919	259 500
—	212 919	224 347	171 800
3e catégorie	224 347	235 775	184 100
2e weddetrap	235 775	247 203	196 400
—	247 203	258 631	308 700
—	258 631	270 059	321 000
—	270 059	281 487	333 300
—	281 487	292 915	345 600
—	292 915	304 343	357 900
—	304 343		370 200
<i>3. au 3e échelon de la 3e catégorie</i>			<i>3. de 3e weddetrap van de 3e categorie</i>
3e catégorie	255 090	268 270	296 400
3e échelon	268 270	281 450	308 700
—	281 450	294 930	321 000
3e catégorie	294 930	307 810	333 300
3e weddetrap	307 810	320 990	345 600
—	320 990	334 170	357 900
—	334 170		370 200

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

Tableau-annexe IVC  
Tabel-bijlage IVC

TABLEAU-ANNEXE IVC

Transposition en 7e catégorie (A.E.S.S.) des traitements acquis par le personnel de la Coopération en service au 31.03.1972 et appartenant à cette date :

*1. au 1er échelon de la 2e catégorie*

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972
	Verworven wedde op 31.3.1972		
—	traitement égal ou supérieur à	et inférieur à	—
Catégorie en weddetrap	wedde gelijk aan of hoger dan	en lager dan	Nieuwe wedde op 1.4.1972
—	—	—	—
2e catégorie	221 646	229 404	258 000
1er échelon	229 404	237 162	267 300
—	237 162	244 920	276 600
2e catégorie	244 920	252 678	285 900
1e weddetrap	252 678	268 194	303 300
—	268 194	283 710	320 700
—	283 710	299 226	338 100
—	299 226	314 742	355 500
—	314 742	330 258	372 900
—	330 258	345 774	390 300
—	345 774	361 290	407 700
—	361 290	376 806	425 100
—	376 806	392 322	442 500
—	392 322	407 838	459 900
—	407 838		477 300

TABEL-BIJLAGE IVC

Omzetting naar categorie 7 (G.H.S.O.) van de wedden verworven door het samenwerkingspersoneel in dienst op 31.03.1972 en op deze datum behorend tot :

*1. de 1e weddetrap van de 2e categorie*

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972	
	Verworven wedde op 31.3.1972		Nieuwe wedde op 1.4.1972	
Catégorie en weddetrap	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan		

## 2. au 2e échelon de la 2e catégorie

2e catégorie	301 678	310 605	320 700
2e échelon	310 605	328 483	338 100
	328 483	346 321	355 500
2e catégorie	346 321	364 179	372 900
2e weddetrap	364 179	382 037	390 300
	382 037	399 895	407 700
	399 895	417 753	425 100
	417 753	435 611	442 500
	435 611	453 469	459 900
	453 469		477 300

## 2. de 2e weddetrap van de 2e categorie

## 3. au 3e échelon de la 2e catégorie

2e catégorie	419 074	441 400	390 300
3e échelon	441 400	463 726	407 700
	463 726	486 052	425 100
2e catégorie	486 052	508 378	442 500
3e weddetrap	508 378	530 704	459 900
	530 704		477 300

## 3. de 3e weddetrap van de 2e categorie

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,

A. GEENS

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

A. GEENS

Tableau-annexe IVD  
Tabel-bijlage IVD

## TABLEAU-ANNEXE IV D

Transposition en 8e catégorie (A 1 du 1er degré — infirmiers, kinésistes, assistants sociaux) des traitements acquis par le personnel de la Coopération en service au 31.03.1972 et appartenant à cette date :

## 1. au 1er échelon de la 3e catégorie

Catégorie et échelon	Traitement acquis au 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972
	Verworven wedde op 31.3.1972		
Catégorie en weddetrap	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan	
3e catégorie	154 902	160 324	190 000
1er échelon	160 324	165 748	194 200
	165 748	171 188	198 400
3e catégorie	171 188	176 590	202 600
1e weddetrap	176 590	187 434	209 800
	187 434	198 278	217 000
	198 278	209 122	251 800
	209 122	219 966	259 000
	219 966	230 810	266 200
	230 810	241 654	273 400
	241 654	257 920	280 600
	257 920	268 764	305 400
	268 764	279 609	312 600
	279 608	290 452	319 800
	290 452	301 296	327 000
	301 296	312 140	334 200
	312 140		341 400

## TABEL-BIJLAGE IV D

Omzetting naar categorie 8 (A 1 van de eerste graad — verplegers, kinesisten, sociaal assistenten) van de wedden verworven door samenwerkingspersoneel in dienst op 31.03.1972 en op deze datum behorend tot :

## 1. de 1e weddetrap van de 3e categorie



Catégorie et échelon — Categorie en weddetrap	Traitement acquis au 31.3.1972 Verworven wedde op 31.3.1972		Nouveau traitement au 1.4.1972 Nieuwe wedde op 1.4.1972	
	traitement égal ou supérieur à wedde gelijk aan of hoger dan	et inférieur à en lager dan		
<b>2. au 2e échelon de la 3e catégorie</b>			<b>2. de 2e weddetrap van de 3e categorie</b>	
3e catégorie	195 777	201 491		217 000
2e échelon	201 491	212 919		251 800
—	212 919	224 347		259 000
3e catégorie	224 347	235 775		286 200
2e weddetrap	235 775	247 203		273 400
—	247 203	258 631		280 600
—	258 631	270 059		305 400
—	270 059	281 487		312 600
—	281 487	292 915		319 800
—	292 915	304 343		327 000
—	304 343	315 771		334 200
—	315 771			341 400
<b>3. au 3e échelon de la 3e catégorie</b>			<b>3. de 3e weddetrap van de 3e categorie</b>	
3e catégorie	255 090	268 270		273 400
3e échelon	268 270	281 450		280 600
—	281 450	294 630		305 400
3e catégorie	294 630	307 810		312 600
3e weddetrap	307 810	320 990		319 800
—	320 990	334 170		327 000
—	334 170	347 350		334 200
—	347 350			341 400

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 mars 1991 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
A. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 maart 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
A. GEENS

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 91 — 2448

5 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1983 portant exécution de l'article 42bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 42bis, inséré par la loi du 2 juillet 1981 et modifié par l'arrêté royal n° 128 du 30 décembre 1982 et l'article 60bis, inséré par la loi du 24 décembre 1976, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1983 portant exécution de l'article 42bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1987;

Vu l'avis du comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 18 mars 1991;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 91 — 2448

5 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 42bis, ingevoegd bij de wet van 2 juli 1981 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 128 van 30 december 1982 en op artikel 60bis, ingevoegd bij de wet van 24 december 1976, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1987;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 18 maart 1991;